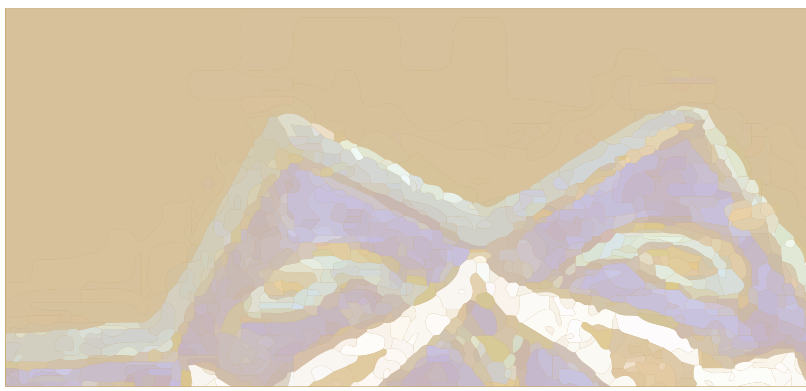
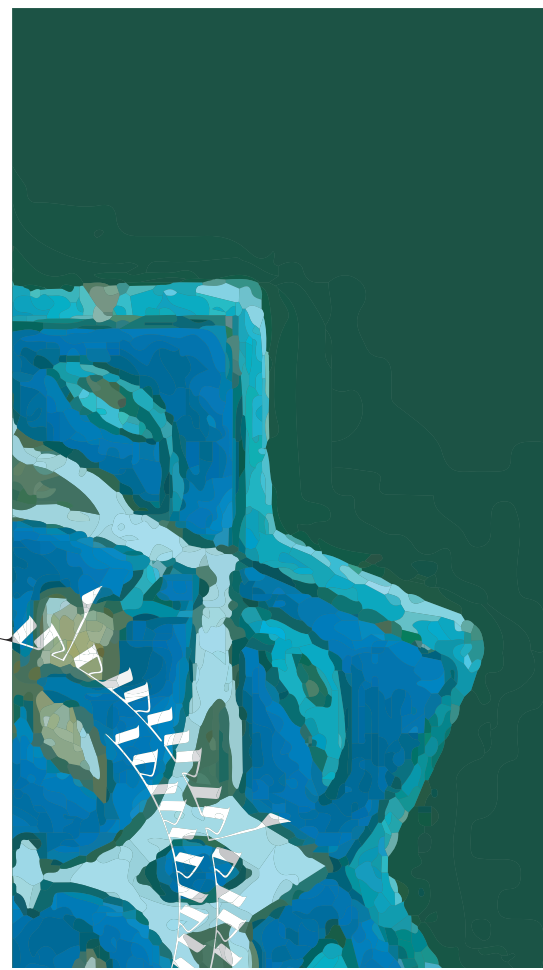




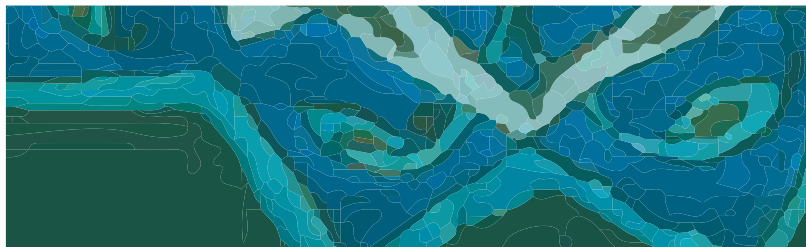
The Beginning of Creation: Muhammad (Peace Be Upon Him and His Household): A Semiotic Reading in Exegetical Narratives



Prof.Dr. Sabah Idan Hamoud Al-Abbadi

Department of Arabic Language / College of Education / University of Maysan, Iraq

Ssaabbaahh75@gmail.com



The Beginning of Creation: Muhammad (Peace Be Upon Him and His Household): A Semiotic Reading in Exegetical Narratives

Sabah Idan Hamoud Al-Abbadi¹

1-Department of Arabic Language / College of Education / University of Maysan, Iraq;

Ssaabbaahh75@gmail.com

Ph.D. in Linguistics / Professor



Received:

3/8/2023

Accepted:

19/10/2023

Published:

1/12/2023

DOI: 10.55568/n.v3i6.17-41.e



Keywords: The Prophet Muhammad in the Quran, Narrations of Interpretation, Quranic Semantics

Abstract

In the field of interpreting the Quran, there has been on-going debate about the meanings of certain terms. Scholars who engage in the process of understanding these terms have not been able to agree on a consistent framework. They have not reached a common understanding of the key meanings, leading to frustration among researchers trying to decipher the Quranic text. One such term is the singular noun “al-Asma” (the names), which was divinely taught to Adam. Similarly, “al-Kalimat” (the words) encountered by Adam played a crucial role in his repentance, choices, and decisions. Different terms in the Quran present various signals or possibilities for interpretation. This research aims to shed light on interpretative narratives referenced by hadith narrators and used by commentators to assess their reliability. Prophet Muhammad, peace be upon him and his family, is particularly crucial in this examination. The study carefully examines these perspectives, seeking to understand their implications according to highly regarded interpreters. It takes an objective viewpoint to reconcile the diverse meanings that characterize the reality of Muhammad in both the earthly and unseen realms. Additionally, the research aims to uncover the mysteries surrounding this personality, intended by its Creator to be the focal point of existence—a secret among the profound mysteries of creation.

Introduction:

The divergence of interpretation among exegetes in elucidating the meaning of certain Quranic terms signals the presence of mysteries that warrant exploration to direct their significance toward their intended meanings. The process of extracting potential meanings is intricate and intertwined, requiring a serious commitment to comprehend the meanings articulated by interpreters. These interpreters often rely on their linguistic and semantic heritage, along with their knowledge of the methods and internal and external contexts accompanying the birth of the Quranic text. Such contexts include the reasons for revelation, the context of communication, the system of revelation, events documented in biographical texts, interpretative narratives, and the traditions of hadith. Additionally, individual exegetes bring their personal perspectives, such as revelations and inspirations, into the interpretative process.

Despite scholarly efforts, certain terms in the Quran continue to be a source of disagreement among interpreters, leading to varying interpretations. The scholars haven't managed to agree on a unified interpretative approach or at least find common ground to alleviate the challenges researchers face in understanding the Quranic text. One such term is "al-Asma" (the names), as mentioned in the verse: "And He taught Adam the names, all of them. Then He presented them to the angels and said, 'Inform Me of the names of these, if you are truthful.'" Another term is "al-Kalimat" (the words) in verse: "So Adam received words from his Lord, and He accepted his repentance. Indeed, it is He who is the Accepting of Repentance, the Merciful." These terms, along with others, pose interpretative challenges and possibilities that contribute to cognitive ambiguity.

Upon consulting historical and biographical works, there are no clear indications of the Prophet's relationship with the time period in which our father Adam, peace be upon him, lived. However, upon revisiting the hadith narrations in certain exegesis (Tafsir) books, we find explicit references to the mention of the Prophet, peace be upon him and his family, coinciding with the mention of the father of humanity. This aspect is of particular interest and warrants explicit and bold analyses. It necessitates a precise and objective examination, aiming to reach a scientific conviction that tran-

scends biases and doctrinal preconceptions. The goal is to present all viewpoints in a scientific manner, applying constructive criticism, studying the textual structure, and interrogating it to arrive at the closest possible semantic point. This, in turn, can serve as a reliable basis for understanding the Quranic reality attributed to our noble Prophet. The study is divided into two main sections:

First: The Blessed Names in the Canopy of the Throne

Some interpretative narratives suggest that the name of the noble Prophet, peace be upon him and his family, existed thousands of years before his birth, during the time of Adam, peace be upon him. They propose that his name was present even before his existence and before being appointed as the vicegerent of God on Earth. This perspective can be explored in light of the narratives mentioned in the interpretation of the verse: “And He taught Adam the names—all of them. Then He presented them to the angels and said, ‘Inform Me of the names of these if you are truthful.’” (Quran 2:31). Before delving into these indications and understanding the nuances of the narration, it is essential to clarify some of the issues that interpreters have focused on in their attempts to understand this blessed verse. Their emphasis on these issues aims to facilitate the comprehension and interpretation of the meanings. These issues include:

First: Reading of the Verse

The well-known recitation, as documented in the noble Quran, indicates that the verb “taught” (عَلَّمَ) is in the passive form¹, meaning its doer is the Almighty Lord. Thus, the verse is read as “And Adam was taught the names,” with the construction suggesting that Adam is the recipient of the action, raised as a deputy for the doer, whose identity remains unspecified. Alternatively, it is suggested that the teaching to Adam may have occurred through another means, possibly an intermediary in the process of instruction. It is proposed that Adam acquired knowledge of things and names independently during his presence in Paradise. Therefore, it is asserted that this teaching happened either through the essential creation of inherent knowledge within him or through the infusion of knowledge during a state of consciousness. The

¹ Al-Mashhadi, Kanz Al—Daqiq, vol. 1, p. 345.

term “teaching” implies an action that often results in acquiring knowledge. Hence, it is said, “I taught him, but he did not learn,”² emphasizing the interactive nature of the teaching process involving two entities: the teacher and the learner.

In analyzing the phrase “ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ” (Then He presented them to the angels), there are two different recitations mentioned. Ubai read it as “ثُمَّ عرضها” (Then He presented it), while Ibn Mas’ood read it as “ثُمَّ عرضهن” (Then He presented them). The pronoun “هُم” (them) in the first recitation refers to the designated names taught to Adam. This can either be interpreted in terms of usage, indicating that a term is mentioned and another meaning is intended with its pronoun, or in the context of omitting the possessive specifier and establishing its position in a defining relation. This would imply the predominance of male rational beings over others, applying to both the second and third categories of names. Moreover, the possibilities can be understood in terms of usage as well or in the context of omitting the possessed attribute. In this sense, the intended meaning is the presentation of the names either belonging to the feminine them or belonging to the masculine them.³ All these possibilities suggest the predominance of rational beings in these designations, signifying that they are names of intelligent entities.

Second: Names and Their Significance

Some available narrations clearly indicate that these names are identifiers for certain entities taught to Adam, either directly or through an intermediary. In a commentary attributed to Imam Al-Askari (d. 260 AH), it is stated, “(And He taught Adam all the names) - the names of the prophets of Allah, and the names of Muhammad, peace be upon him and his family, Ali, Fatimah, Hasan, and Husayn, and the pure ones from their descendants, and the names of the chosen ones among their followers, and the infamous ones among their enemies. (Then He presented them - meaning Muhammad, Ali, and the Imams - to the angels) - meaning their apparitions presented as lights in the shadows of God’s Throne.”⁴ This statement explicitly asserts that these names exist for entities shaped as luminous apparitions

² Al-Qalaji, *Language of Jurists Dictionary*, p 16.

³ Al-Mashhadi, *Kanz Al—Daqaiq*, vol. 1, p. 345.

⁴ Al-Askari, *Interpretation of Imam Al-Askari*, p. 217

in the shadows of the throne, created by Allah before the creation of Adam. These names refer to the prophets, including Muhammad, peace be upon him and his family. It implies that the existence of the Prophet during that period occurred in the form of a luminous apparition. There is no direct evidence from the terminology or the verse and its context to confirm this meaning. Therefore, we need to explore other exegetical narratives in this interpretive stance to guide us towards a closer interpretation of the intended meaning.

In the narration mentioned by Furat Al-Kufi (352 AH) in his commentary, with its chain going back to Imam Al-Sadiq, peace be upon him, it is stated: “Indeed, Allah, blessed and exalted be He, existed, and there was nothing. He created five entities from the light of His glory and [assigned] for each of them a name from His exalted names. He is the Praiseworthy, and He named [the Prophet] Muhammad, peace be upon him and his family. He is the Most High, and He named the Commander of the Faithful Ali. From His beautiful names, Hasan and Husayn were derived. He is the Creator, and He derived the name Fatimah from His names. When He created them, He placed them in the covenant; they are to the right of the Throne...”⁵

This narration, more elucidating than what was mentioned in the exegesis of Imam Al-Askari, explicitly mentions that there are lights created from His glory. These lights represent the true meanings carried by the names, clarifying that the derivation of names from His names is, indeed, related to the essence of the entities. This raises an important question about the relationship between the name and its derivation from the word, and how it can serve as a sign and an indicator of meaning in the mind or external form.⁶ It becomes evident from the details of the narration that Adam, peace be upon him, recognized the reality of these luminous entities. Therefore, he felt the need to understand the significance and asked about their names. The narration, as conveyed by Furat Al-Kufi, continues to complete the scene, stating: “When Allah, the Most Exalted, created Adam, peace and blessings be upon him, He looked at them from the right of the Throne and said, ‘O Lord, who are these?’ He replied, ‘O Adam, these are My elite and special beings. I created them from the light of My glory and

⁵ Al- Kufi ,Interpretation of Furat Al-Kufi, p. 57.

⁶ Al-Qalaji, Language of Jurists Dictionary, p. 16

assigned names to them from My names.’ Adam said, ‘O Lord, by Your right upon them, teach me their names.’ Allah replied, ‘O Adam, they are entrusted to you, a secret from My secrets, not to be disclosed except by My permission.’ Adam said, ‘Yes, O Lord.’ Allah said, ‘O Adam, give Me the pledge for that.’ Adam took the pledge, and then Allah taught him their names, and He presented them to the angels.”⁷

This narrative implies that these names belong to conscious and rational beings, as they were derived from the attributes of the Creator, representing the essence of intelligent existence. We can assert that these names are “existential formations” or entities that manifest the attributes. Every created being is formed as an appearance and manifestation of a specific attribute. Understanding these manifestations, appearances, and characteristics is among the highest divine knowledge, accessible only to those who witness the true essence of majesty and beauty.

The subsequent part of the narration, where Adam takes an oath and Allah teaches him the names, indicates that these names belong to living, rational entities. The mention of a pledge and the secrecy surrounding these names emphasize the elevated nature of this knowledge.⁸ Ayatollah Tabatabai supports this interpretation, stating that these names were living, rational entities concealed behind the veil of the unseen. Knowledge of their names was not akin to our knowledge of the names of things.⁹

The crucial aspect of the narration presented by Furat Al-Kufi is that it alludes to one of the secrets guarded by the Almighty. This secret is kept with Him to serve as evidence for the prophets and messengers. It signifies that the knowledge about these entities is exclusive and requires a level of cosmic understanding accessible only to those of special distinction. This perspective opens the door to understanding the significance of the words that Adam encountered in another verse. The narration implies that the knowledge of these entities, their names, and the secrets associated with them are part of a cosmic comprehension beyond the reach of ordinary under-

⁷ Al-Qalaji, Interpretation of Furat Al-Kufi, p. 57.

⁸ Al-Mustafawi, Studying the Terms of Quran, vol.8, p. 94.

⁹ Al-Tabatabai, The Interpretation of Al-Mizan, vol.1, p. 117.

standing. It further suggests that this knowledge is not a universal possession but is selectively granted, emphasizing the elevated nature of the awareness about these divine creations.

We can discover a new contextual linguistic evidence that confirms these names as intelligent luminous entities. This is derived from the Quran's use of the pronoun for intelligent beings in the phrase "and He presented them." Additionally, the use of the singular feminine pronoun in "all of them" and the demonstrative pronoun indicating a collective of intelligent beings in "tell Me the names of these if you are truthful" all point to these names being rational entities. They are luminous beings in the realm of spirits when manifested in the realm of intelligent beings.

These names transition from potentiality to actuality, embodying the mysteries of existence hidden in God's knowledge. God reveals the concealed knowledge of the unseen to whomever He chooses, as He is the "Knower of the unseen, and He does not disclose His knowledge of the unseen to anyone except to a messenger." The first of the messengers deserving knowledge of the unseen is the first caliph for God.

Regarding these subtle divine qualities, when they are in the stage of potentiality and integration, they are considered a singular feminine entity. However, when they progress to the stage of actualization and collective abundance, they become beings with intellects.¹⁰ Understanding these names is a necessity for the existence of Prophet Adam, as they are intelligent entities with significance in the cosmic destiny ordained by God.

From this linguistic insight, we can affirm the perspective that when God said, "He taught Adam the names," it refers to the essence from the perspective of its manifest attributes. In the phrase "He presented them," it refers to the essence in terms of what it is. In the phrase "with the names of these," it means the aspects of the existence of these luminous entities, which are names and manifestations of true attributes.¹¹

¹⁰ Al- Khomeini, Interpretation of Quran, Mustaga Khomeini, vol.5, p. 337.

¹¹ Al-Mustafawi, Studying the Terms of Quran, p. 94.

This interpretive view, along with linguistic mysteries, serves as a response to those who argue that teaching names refers to teaching the names of things, different languages, or the ability to know things by their names. The evidence against these views is that God, in His dialogue with Adam and the angels regarding the Earth's succession, used language to engage with the angels. He used the names of things known to both Adam and the angels. Knowledge of languages or, at the very least, knowledge of the names of things was achieved through the dialogue presented in the Quran between God and the angels regarding the issue of succession.

The Quranic dialogue, as in the case of appointing a successor, occurred before the incident of teaching names. The apparent implication of this ongoing dialogue between God and the angels is that it took place in a specific language with known meanings for all parties involved. Therefore, the process of conversation cannot be a distinguishing feature for Adam, making him different from the angels. This is under the assumption that the teaching of names refers to the names of things or languages.

In the view of some contemporary interpreters, there is a promotion of the theory that teaching the names of entities to Adam involves more than linguistic education. These scholars draw inspiration from previous commentators and align with proponents of linguistic theories, basing their arguments on the aforementioned verse. They assert, "We witness a portion of the divine secret that Allah has bestowed upon this human being. It is the entrustment of the reins of authority to him—a secret capability to symbolize names for the designated entities, the ability to assign names to individuals and things, transforming them—expressed words—into symbols for those tangible individuals and things. This is an immensely valuable capacity in human life on Earth. We realize its significance by contemplating the great difficulty that would arise if humans were not endowed with the ability to symbolize names for entities. The challenge lies in understanding and interacting when each individual needs to invoke these symbols independently to facilitate mutual understanding."¹²

¹² Sayyed Qutb, In the Shade of Quran, p. 67.

Here, one can observe how Sayyid Qutb strenuously argues that teaching names corresponds to instructing Adam in languages. However, this viewpoint encounters numerous and realistic objections, as elucidated by Sayyid al-Tabatabaei in his interpretation, stating, “What evidence is there that Allah educates an individual in the knowledge of language, boasts about it, and then uses it as an argument against honored angels who act obediently under His command? Is it that this individual is My vicegerent and worthy of My honor, unlike you? Allah challenges them to inform Him about the languages that humans will devise among themselves for understanding and comprehension, emphasizing that language perfection lies in comprehending the intentions of hearts, a capacity in which angels do not require speech. Rather, they receive intentions directly. They possess a perfection beyond the perfection of speech. Therefore, these names must conceal secrets beyond the knowledge of angels, designated for the station of Adam, whom Allah intends to qualify for the position of caliphate—the caliphs who will govern the Earth by divine delegation, whether under the banner of prophethood, message, or imamate.”¹³

From the foregoing, it becomes apparent that knowledge of the names of these designated entities must unveil their realities and the essence of their existence, beyond the mere linguistic understanding. These designated entities represent external realities and tangible existences, veiled under the concealment of the unseen realms of the heavens and the Earth. Understanding them as they truly are becomes accessible to an earthly being rather than a celestial entity. This knowledge is not only attainable but also pivotal in the divine caliphate.¹⁴ In light of this perspective, these designated entities harbor metaphysical realities in the realm of the unseen, exclusively revealed by Allah to His chosen ones. The foremost among these realities is the essence of Prophet Muhammad (peace be upon him and His Household), as affirmed by the aforementioned narrations.

In another narration by Sheikh al-Saduq (381 AH) in his book *Kamal al-Din wa Tamam al-Ni'ma*, with a chain of narrators from al-Sadiq, Jafar ibn Muhammad (peace be upon him), it is reported that Allah, the Blessed and Exalted, taught the Prophet Adam (peace be upon him) the names, which are the proofs of God in their entirety.

¹³ Al-Tabatabai, *The Interpretation of Al-Mizan*, vol.1, p. 117.

¹⁴ Al-Tabatabai.

Then, these names, which are spiritual entities, were presented to the angels. Allah said, "Inform me of the names of these beings if you are truthful in your claim that you are more worthy of caliphate on Earth due to your glorification and sanctification compared to Prophet Adam (peace be upon him)." The angels replied, "Glory be to You, we have no knowledge except what You have taught us. Indeed, You are the All-Knowing, the Wise." Allah, the Blessed and Exalted, then said to Adam, "O Adam, inform them of their names." When Adam informed them of their names, the angels realized the greatness of their status in the eyes of Allah. They understood that they were more deserving to be the vicegerents of Allah on His Earth and the proofs of His sovereignty. Allah then concealed them from the sight of the angels, subjugating them to His authority through His guardianship and love, and said to them, "Did I not tell you that I know the unseen of the heavens and the earth? I know what you reveal and what you conceal."¹⁵

This narration introduces new elements not found in the previous ones, specifically mentioning that these entities are souls, indicating their tangible existence beyond physical bodies. The additional element emphasizes that Allah intended, through this demonstration of the names, to manifest the stature of the bearers of these names. Most importantly, the narration highlights their recognition of the prophets and successors, especially the Seal of the Prophets and the masters of the early and later generations, along with their infallible descendants—may Allah's blessings be upon them all.

Perhaps the vision that Ibn Arabi (638 AH) had regarding these meanings is embodied in his statement, alluding to this verse: "That Prophet Adam (peace be upon him) is the bearer of the names. Allah, the Almighty, says: 'And He taught Adam the names—all of them.' Muhammad (peace and blessings be upon him and his Household) carries the meanings of those names that Prophet Adam (peace be upon him) bore, which are encompassed by the statement of the Prophet (peace and blessings be upon him and his Household): 'I have been given comprehensive words.' He who praised himself has reached the pinnacle of praise."¹⁶

¹⁵ Al-Saduq, Kamal Al-Deen, p. 14.

¹⁶ Ibn Arabi, Al-Fotoohat Al-Makia, vol. 1, p. 109.

Muhammad, or the “Muhammadan reality,” has been endowed with the realities of those names, as indicated by Ibn Arabi with the term “comprehensive words.” If Adam is the visible human with external existence in the forms of individuals, then Muhammad is the hidden human existing in the intelligible world.¹⁷

Thus, we arrive at an important conclusion in the context of exploring the hidden existence of the Prophet Muhammad (peace be upon him and his Household), conveyed to us by the Quran through indications. This conclusion requires extensive contemplation, reflection, and the need for a sophisticated research approach beyond literal meanings and their implications. The meanings of words extend beyond the realm of expressions, delving into the world of the spirit and the metaphysical—a realm that will be addressed in the upcoming section.

Second: Muhammad (peace be upon him and his Household) as the Word of God

One of the verses that has sparked significant debate and controversy regarding its interpretation and the understanding of its terms is the following divine statement: “So Adam received words from his Lord, and He relented towards him. Indeed, He is the Most-Relenting, Most-Merciful.” (Quran 2:37) There has been a pronounced disagreement among interpreters and researchers regarding the interpretation of the term “received” and the significance of the singular term “words.” This divergence is evident in the numerous narrations that attempt to specify the intended meaning of the reception and the signification of the words received by Prophet Adam (peace be upon him). This discrepancy was a reason for his repentance. Therefore, we need to engage in crucial discussions to reach the desired conclusions:

¹⁷ Ibn Arabi, *Fosoos Al-Hekam*, vol. 2, p. 35.

Firstly: Recitation

It is noteworthy that in this blessed verse, there are two recitations:

1. The first, which is the recitation of most readers, where the doer (Adam) is associated with the words (كلمات). This is the well-known recitation found in the commonly known Quranic text.

2. The second, which is a unique recitation attributed to Ibn Kathir, although some claim that this recitation is also attributed to the people of Mecca, Ibn Abbas, and Mujahid. In this recitation, "Adam" is grammatically made the object, and "كلمات" the term "words" is placed in the subject place, indicating that Adam received the words.¹⁸

And Ibn Khallawayh (370 AH) attempted to clarify the evidence for each recitation. He said, "It is recited with the elevation of Adam and the accusative case for 'كلمات,' and it is recited with the accusative case for Adam and the elevation of 'كلمات.' The evidence for those who raise Adam (peace be upon him) is that when Allah taught Prophet Adam (peace be upon him) the words and commanded him with them, he accepted them. The evidence for those who place Adam in the accusative case is to say: 'Whatever has come to you, you have received it, and whatever has reached you, you have attained it.' Linguists call this participation in the action."¹⁹ This difference in the two recitations has an impact on understanding the other implications of (receiving) and the meanings of the words, as will become clear in the following discussions.

Second: The Meaning of Receiving

The noble verse indicates that Prophet Adam (peace be upon him) was responsive to these words, accepting them willingly and easily. His interaction with them was based on the method of instruction and inculcation. The repetition of the letter "ف" (fa) in both the act of receiving (فتلقى) and the outcome of receiving (فتاب) which is repentance may suggest the immediacy and directness of receiving, the strength of response to repentance, and the depth of interaction. It reveals the positive spontaneity in the process of receiving.

18 Al-Murtada, *Treaties of Sharif Al-Radi*, vol. 2, p. 115.

19 Ibn Khalewaih, *The Proof of the Seven Readings*, p. 51.

The bitterness of the experience Adam went through during the expulsion from paradise, along with the hardship of feeling the sin, may have played a role in preparing Adam for this type of quick reception. He was obedient and responsive with strength. Therefore, commentators made efforts to explain the nature of receiving and clarify its possible degrees by dealing with the linguistic and grammatical structures.

Al-Samarqandi (373 AH), the author of the commentary, believes that the meaning of receiving can be understood in two ways depending on the two readings. If read with “رفع” (Rafa’), its meaning is taking and accepting from his Lord. It can also be said: تلقى (he received) and تلقف (he accepted), which have the same meaning in the language. As for the one who reads with “نصب” (nasb), “فتلقى آدم” means that Adam received the words from his Lord. It is said: (I received him), meaning I accepted him. The overall meaning is that Allah inspired him with words, and he apologized using those words and supplicated to Him, so Allah accepted his repentance.²⁰ However, he did not stop at the meanings of these words but assigned their interpretation to the narrations.

Al-Sharif al-Murtada (436 AH) attempted to distinguish between two types of receiving based on the two readings with which the verse was recited. He considered the first type in the context of the reading with “رفع” (Rafa’) for the word “Adam” and stated: “His saying, ‘So Adam received words from his Lord,’ is more enriching than saying he turned to Allah for them or asked Him about them. This is because the meaning of receiving implies this and indicates what has been omitted from the speech as an abbreviation. That is why Allah says, ‘So He turned towards him,’ and no one turns towards Him except by asking and seeking, and he turns to Him urgently with those words.”²¹

Here, receiving is understood in the sense of responding to a supplication that Prophet Adam (peace be upon him) made to his Lord. He responded to this invocation through the mediation of these names, and the response came with the letter “فاء” (meaning then) associated with repentance.

Then al-Murtada moves on to the second reading, attributed to Ibn Kathir, the peo-

²⁰ Al-Samarqandi, Interpretation of Al-Samarqandi, vol. 2, p. 72.

²¹ Al-Murtada, Treaties of Sharif Al-Radi, p. 115.

ple of Mecca, Ibn Abbas, and Mujahid (according to his opinion), with the structure of placing “Adam” as object and “words” as subject. He states: “According to this reading, the meaning of ‘receiving is not acceptance; rather, the meaning is that the words saved and rescued him.”²² From this, the meaning is that the words took the initiative, addressing him to save him by the command of Allah. This indicates that these words have the ability to comprehend and the ability to think. It provides an important indication of their vitality and effectiveness. This meaning is beneficial in understanding the closest meaning mentioned for words in some different Quranic contexts.

As for Sheikh al-Tusi (460 AH), he presents another perspective on explaining the process of “receiving.” He states: “The action is attributed to the addressees, and the receiver of the action is the received speech. Just as Adam received speech, it is attributed to him, and just as the action is attributed to the addressees, making receiving apply to them, it is necessary to attribute the action to Prophet Adam (peace be upon him), making receiving apply to him, not the words. Abu Ubaydah said the meaning is acceptance before the words. The words are accepted, so nothing other than the nominative case is permissible for Prophet Adam (peace be upon him). Such an addition to the agent is acceptable at times, and at other times, it is acceptable for the recipient.”²³ It becomes evident that al-Tusi does not accept the second reading, which suggests that the term “words” is subject. This is because it implies that the process of acceptance cannot occur by the initiative of Prophet Adam (peace be upon him), and repentance would not happen in that case.

From this perspective, we understand that the nature of receiving is contingent upon identifying the doer. If Prophet Adam (peace be upon him) is the subject, it implies that he was searching for a reason for his repentance and endeavored to find a means to that end. Consequently, he started a quest for these words. However, if the subject is the words themselves, it signifies that they were searching for him through the mediation of the Lord, who made them tools for repentance and a means for it. He commanded them to take the initiative to reach Adam, signifying their intention to acquaint him with their significance and status in the process of

22 Al-Murtada, *Treaties of Sharif Al-Radi*, vol.2 , p. 115.

23 AL-Toosi, *Interpretation of Al-Tebian*, vol. 1, p. 167.

seeking proximity and repentance, a pursuit sought by Prophet Adam (peace be upon him).²⁴ Thus, “receiving” in the light of obedience and satisfaction, becomes synonymous with supplication, forming a doctrinal construct that transcends the perceptible realm into the unseen, relying on a sacred vision that assigns the unseen the roles of guidance and creation.

Even though these words are simple, they encapsulate a fundamental doctrinal element — the reality of seeking proximity to Allah through words created by Him. Adhering to this conceptualization does not contradict the assertion that these words signify a doctrinal matter or different aspects of the divine realm, as expressed in certain terminologies. Perhaps this interpretation opens the door to legitimate exploration of seeking proximity to Allah through some of these names or words in further research.

This may bring us back to the essence of those names that Adam learned in understanding the construction of the object in the verse, “And He taught Adam the names, all of them.” This verse could be within the context of revealing the meanings of these names through understanding the words.

Third: The Meaning of the Words

The important part in this verse is the diverse interpretations in determining the meanings of the term “words”. The style of the noble verse within the context of education, guidance, and indication towards what rescues Prophet Adam (peace be upon him) from his confusion regarding the consequences of the sin he committed—ultimately leading to his expulsion from paradise. Moreover, it can be seen as preparing for a severe and challenging temporal battle on Earth, embodying the word of God in the creation of time and the succession on Earth to complete the preparation for the caliphate and its foundations.

The crucial role that these words play in the future of Adam and his progeny is highlighted, as they possess a clear authority in changing the impact of the punish-

24 Al-Murtada, Treaties of Sharif Al-Radi, p. 115.

ment that led him out of paradise. This punishment placed him in a new environment, contrary to what he was accustomed to in the paradise, accompanied by the presence of a new adversary in this new life. It is as if God is teaching him a new weapon with which he can prevail over himself and his adversary. Thus, the significance of these words and the necessity of knowing them become evident to be present in every era and circumstance.

All of this requires us to raise some questions and comments about the implications that have been directed towards understanding the meanings of these words by the interpreters.

1. Under no circumstances can these words be multiple in the manner described by the exegesis, as they seem to be known to Prophet Adam (peace be upon him). They serve as a reason for repentance and returning to Allah.

2. Why didn't the narrators agree on the Prophet's (peace be upon him) inquiry about these words? He is well-versed in the Quran, as the first recipient who has the sole right to determine the intended meaning.

3. What extraordinary and miraculous power do these words possess that, with mere reception, they can transform the state of the sinner and transgressor into a new state called repentance? They are not ordinary in the immediate perspective and cannot be mere spoken words formed by a set of transient sounds.

The meaning of the "words" is not confined to expressions and words. It is possible that spiritual formative matters are intended. Therefore, the term "word" here does not refer to a verbal sound but rather to a divine person. Although it is appropriate to interpret these external meanings with words, Ibn Arabi (d. 638 AH) clarified the nature of these words, stating that Adam received "lights and ranks" from his Lord. They encompass various levels from the realm of sovereignty, dominion, and disembodied spirits. Every disembodied being is considered a word because it belongs to the world of divine command, similar to how Jesus was called a word. They convey knowledge, sciences, and truths from the realm of divine command."²⁵

Before delving into that, it is essential to understand the singular usage of the term "word" in the Quran. Scholars have presented various meanings for this term in both

25 Ibn Arabi, Interpretation of Ibn Arabi, vol. 1, p. 49.

its singular and plural forms, with most revolving around the concept of a spoken or written word. It is crucial to determine whether the term “word” is used in the Quran to refer to a human being.

A clearer illustration of this meaning can be found in the Quranic verses: “When the angels said, ‘O Mary, indeed Allah gives you good tidings of a word from Him, whose name will be the Messiah, Jesus, the son of Mary - distinguished in this world and the Hereafter and among those brought near [to Allah]. He will speak to the people in the cradle and in maturity and will be of the righteous.’” (Quran, Al-Imran 3:45-46) and also: “Indeed, the Messiah, Jesus, the son of Mary, was but a messenger of Allah and His word which He directed to Mary and a soul [created at a command] from Him.” (Quran, An-Nisa 4:171). These verses and similar ones, interpreted by various readings, were explained by Ibn Arabi in his work “Fusus al-Hikam”. They are as follows:

1- The intended meaning is that Jesus (peace be upon him) was created without the intervention of a father. While others may have been created through the word of God, it would have been through the agency of a father. In other words, if God created people through the process of reproduction involving male and female, Jesus (peace be upon him) was not created in the same way. Instead, God created him through a different process, through the word “Be” (Kun), and Jesus came into existence as God willed. In the phrase “from Him” in “a word from Him,” “from Him” indicates the beginning and goal, with an omitted description for the word, meaning a word that originates from Him. By this interpretation, many commentators explained the verse.

2- Some scholars believe that the word mentioned in the announcement to Zechariah is the same word mentioned in the announcement to Mary. This word is a name, an intelligent being, and a self-existing entity. The Quran sufficiently supports the evidence for the validity of this opinion by stating, “Through a word from Him. His name will be the Messiah, Jesus, son of Mary.” The word is feminine, indicating that it is not a mere word but a person who stands on his own. If the intended meaning were the word as a linguistic unit, the pronoun would have been feminine. However, since the pronoun refers to it as masculine, it suggests that the intended meaning is a person, namely, the Messiah Jesus, son of Mary (peace be upon them).

Even though the word is feminine, the Quran did not say, "God gives you glad tidings of a word from Him, its name is..." Why? Because the intended meaning of "word" here is not a linguistic expression, as when God says, "Be light," and there was light. Rather, the intended meaning of "word" in this context is a distinct entity or being.²⁶

From here, the research delves into an attempt to scrutinize certain narrations that aim to elucidate the meaning of these words. What truly matters to us here is that these words indicate the presence of the name of the Prophet Muhammad, peace be upon him and his family. We are interested in exploring how interpreters from various Islamic schools of thought engage with these narrations. Our investigation has uncovered unambiguous references in diverse commentaries, suggesting that these words refer to Muhammad and the family of Muhammad, peace and blessings be upon them.

The first narration encountered in the commentary by Al-Samarqandi, the Hanafi scholar (d. 373 H), and whose chain of narration is not provided for reasons unknown, states: "Some have said that Adam declared: 'By the right of Muhammad, accept my repentance.' Allah, the Almighty, said to him, 'How did you know Muhammad?' He replied, 'I saw in every place in Paradise, written: There is no god but Allah, Muhammad is the Messenger of Allah. I knew that he is the most honored of your creation, so Allah forgave him.'"²⁷

This narration suggests that the name of the Prophet Muhammad, peace be upon him and his family, is inscribed in every location Adam visited in Paradise. Thus, Adam recognized the intrinsic value, the celestial energy of this name, and the power it holds. Consequently, he made it a means to seek repentance from Allah.

The narration found in Al-Durr Al-Manthoor by Al-Suyuti (d. 911 H) is considered one of the clearest and most detailed. It is reported that Umar ibn Al-Khattab narrated: "The Prophet (peace be upon him and his Household) said: When Adam committed the sin, he lifted his head towards the sky and said, 'I ask You by the right of

²⁶ Ibn Arabi, Fusoos Al-Hekam, p. 35.

²⁷ Al-Samarkandi, Interpretation of Al-Samarqandi, vol. 1, p. 72.

Muhammad, forgive me.’ Allah inspired him, ‘And who is Muhammad?’ Adam replied, ‘When You created me, I raised my head to Your Throne, and I found written on it: There is no god but Allah, Muhammad is the Messenger of Allah. I knew that there is no one more honored in Your eyes than the one whose name is mentioned with Yours. Then Allah inspired to him, ‘O Adam, he is the last of the prophets from your descendants, and were it not for him, I would not have created you.’²⁸ In this narration, there are important indications that the name of the Prophet Muhammad (peace be upon him and his family) is written on the Throne. This implies that Adam was aware of writing and could read it. He was the one who initiated seeking forgiveness and realized the greatness of the one whose name is linked with the Creator’s name, indicating that Muhammad (peace be upon him and his family) is superior to Adam and preceded him in existence. Moreover, he is the reason for Adam’s creation and existence, highlighting the profound significance of the celestial existence of our noble Prophet, peace be upon him and his family.

In another narration with a different chain of narrators, reported by Ibn Al-Mundhir through Muhammad ibn Ali ibn Al-Husayn ibn Ali ibn Abi Talib, it is narrated that when Adam committed the sin, he felt great sorrow and remorse. Gabriel came to him and said, “O Adam, shall I guide you to the door of repentance through which Allah will forgive you?” Adam agreed, and Gabriel instructed him to stand in the place where he used to converse with his Lord, glorify and praise Him, as nothing is dearer to Allah than praise. Then Adam asked, “What should I say, O Gabriel?” Gabriel replied, “Say: ‘There is no god but Allah, alone with no partner. To Him belongs the dominion, and all praise is due to Him. He gives life and causes death, and He is ever-living, never dying. In His hand is all goodness, and He has power over all things.’ Then confess your sin, saying: ‘Glory be to You, O Allah, and with Your praise. There is no god but You. Lord, I have wronged myself and have done wrong. Forgive me, for none forgives sins except You. O Allah, I ask You by the status of Your servant Muhammad and his honor to forgive my sin.’ Adam did as instructed, and Allah said to him, ‘O Adam, who taught you this?’ Adam replied, ‘O Lord, when You breathed the spirit into me and created me as a human, able to hear, see, understand, and contemplate,

²⁸ Al-Suyuti, Al-Dor Al-Manthoor, vol. 1, p. 51.

I saw inscribed on the leg of Your Throne: In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful. There is no god but Allah, alone, with no partner. Muhammad is the Messenger of Allah. When I did not see any name accompanying Yours, whether of an honored angel or a sent prophet other than the name of Muhammad, I knew that he is the most honored among Your creation.’ Allah said, ‘You have spoken the truth. I have forgiven you.’ Adam praised and thanked his Lord, filled with the greatest joy that no servant had ever experienced when turning to his Lord.”²⁹

This narration differs from the previous one in several aspects. In this version, Gabriel is the one who teaches Adam to seek repentance through Muhammad (peace be upon him and his Household). Additionally, Adam had self-awareness of the existence of Muhammad, and the blessed name of Muhammad is explicitly mentioned as inscribed on the Throne. This narration emphasizes the unique status of Prophet Muhammad (peace be upon him and his Household) even before the creation of Adam, reinforcing the notion of his pre-existence and exceptional position in the divine plan.

In a narration reported by Al-Ayashi (d. 932 AH) in his Tafsir with a clear chain of narrators, Imam Ali (peace be upon him) said: “The words that Adam received from his Lord were, ‘O Lord, I ask You by the right of Muhammad, now that I have repented.’ Allah asked, ‘And how do you know about Muhammad?’ Adam replied, ‘I saw him written in Your great sanctuary while I was in Paradise.’”³⁰ This narration further affirms the presence of the blessed name of Muhammad (peace be upon him and his Household), now not only on the Throne but also in the great sanctuary of Paradise. The repetition of the mention of his name in different locations emphasizes its significance and the profound spiritual impact associated with it. It underscores the multifaceted existence and importance of these names in various heavenly realms, each carrying its unique divine significance.

In a narration reported by Furat al-Kufi (d. 936 AH) with a new chain of narrators, Ibn Abbas narrated that the Prophet Muhammad (peace be upon him and his Household) said, “When the sin occurred with Adam, and he was expelled from Paradise, Gabriel came to him. Gabriel said, ‘O Adam, invoke your Lord.’ Adam asked, ‘My be-

29 Al-Suyuti, *Al-Dor Al-Manthoor*, vol. 1, p. 60.

30 Al-Ayashi, *Interpretation of Al-Ayashi*, vol. 1, p. 41.

loved Gabriel, what should I invoke?’ Gabriel said, ‘Say: O Lord, I ask You by the right of the five who will emerge from my progeny at the end of time. I pray to You, forgive me and have mercy on me.’ Adam then said, ‘O Gabriel, tell me their names.’ Gabriel said, ‘Say: O Lord, I ask You by the right of Muhammad, Your Prophet; by the right of Ali, the successor of Your Prophet; by the right of Fatimah, the daughter of Your Prophet; by the right of Hasan and Husain, the grandsons of Your Prophet; Forgive me and have mercy on me.’ Adam invoked with these names, and Allah accepted his repentance. This is the meaning of Allah’s saying, ‘Then Adam received from his Lord words, and He accepted his repentance.’ (Quran 2:37). There is no troubled servant who sincerely invokes Allah by these names except that Allah responds to him.”³¹

This narration further elaborates on the significance of invoking Allah by the names of Prophet Muhammad, Ali, Fatimah, Hasan, and Husain. It reinforces the idea that these names hold a special status and carry immense weight in seeking forgiveness and mercy from Allah. The unity of meaning between the act of teaching the names and the act of receiving them further emphasizes their importance and divine connection.

Al-Alusi (d. 1270 H) commented on this meaning with an eloquent expression worth examining in depth. “It was suggested that Adam saw inscribed on the Throne the words “Muhammad, the Messenger of Allah,” and he sought intercession through it. If the term “word” is used for Jesus, peace be upon him, then it should be extended to the greatest spirit, the beloved Prophet (peace be upon him and his Household). Jesus, Moses, and others are mere manifestations of his divine lights and flowers from the gardens of his radiance.”³²

In this context, Al-Alusi brings together the expression of Jesus as a “word” and that of the noble Prophet (peace be upon him and his Household) as the “greatest spirit,” highlighting the Prophet’s exceptional status. Naturally, the Prophet is greater than those mentioned in the Quran as a “word” from Allah’s words, being the epitome of the powerful and transformative words capable of changing the reality of sins into sincere and purifying repentance. This quality elevated Adam to divine selection

³¹ Al- Kufi, Furat Al-Kufi, p. 58.

³² Al- Alusi ,Rooh Al-Ma’ani, vol. 1, p. 227.

and subsequently to divine preference, as stated in the Quran: "Then his Lord chose him and turned to him in forgiveness" (Taha: 22).

Upon comparing these two verses in a semiotic equation and conducting a substitution operation between the expressions while eliminating the similarities, a profound connection emerges.

Then his Lord chose him + turned to him = so Adam received words from his Lord + turned to him

We find, after deleting the commonalities between both sides of the equation, which is the expression "He repented."

It follows that: Then his Lord chose him = so Adam received words from his Lord.

Hence, the process of receiving words is equivalent, contextually, to learning names, and the knowledge of these names or words becomes a significant factor in generating repentance. Repentance, in turn, paves the way for divine selection, a level within the degrees of infallibility. This selection is not a random occurrence but a status attained by Adam after receiving specific words. The semantic value of the reception process is thus equal to the rank of selection achieved by Adam due to these words.³³ This perspective may facilitate our understanding of the words with which Allah tested Abraham (peace be upon him) in a later stage of comprehension.

33 Idan, Sabah Hammoud, "The Levels of Qur'anic Significance between Concealment and Selection in Light of Contextual Relationships", *Journal of Arabic Language and Literature*, University of Kufa, No. 22/1 (2015), p. 471.

Conclusion

After this brief journey through the exegesis books, which constitute a valuable source for understanding the text through narratives, and a indispensable resource in reaching the reality of Quranic comprehension, we can summarize the most significant semantic values obtained from the essence of the research:

1. This perspective, which reveals an important stage in the Quranic understanding, places the Prophet in his heavenly position, for the sake of which Allah created him, and elevated him to this sublime status with His Noble Name. This positions him as a crucial means for the repentance of sinners, even if they are like Adam and his wife.

2. Adam's recognition of the importance of these names and words represents a critical stage in the status shared by the Prophet and those who share the titles of names and words with him. It should serve as an incentive for others to emphasize the significance of legitimate intercession and correct the understanding of intercession within theological doctrines.

3. Undoubtedly, the existence of these names and words predates the existence of Adam. This clear indication suggests that our Prophet Muhammad, peace be upon him and his family, was present before the creation of Adam.

4. Understanding the significance of the names and words and the extent of their existence in the world of the celestial realm is an essential element in structuring the knowledge framework for Adam and his descendants among the prophets. This framework aids in the exploration of the ranks of divine selection in prophethood and the chosen nature of the message.

5. It is crucial to pay attention to these narratives, verifying their semantic relationship with the contexts of the Quranic text at various stages of faith in the unseen. The Quran considers faith in the unseen an essential component of the belief of all believers.

References

The Holy Quran

Al-Arabi, Ibn Arabi, Abu Abdullah Muhammad bin Ali. Fosoos Al-Hekam. Dar Sader, Beirut, Lebanon. n.d.

Al-Arabi, Ibn Arabi, Abu Abdullah Muhammad bin Ali. The Meccan Revelations. Dar Sader, Beirut, Lebanon. n.d.

Al-Arabi, Ibn Arabi, Abu Abdullah Muhammad bin Ali. Interpretation of Ibn Arabi. Edited and introduced by Sheikh Abdul-Warith Muhammad Ali, Dar Al-Kutub Al-Ilmiyya, Beirut, 1422 AH - 2001 CE.

Al-Alusi, Abu Al-Fadl Shihab Al-Din. The Spirit of Meanings in the Interpretation of the Great Qur'an. Dar Al-Fikr, Beirut, 1398 AH - 1978 AD.

Askari, Imam Abu Muhammad Al-Hasan bin Ali. The Interpretation Attributed to Imam Al-Askari. Edited and published by Imam Al-Mahdi Qom School. Press: Mehr - Holy Qom, Rabi' al-Awwal - year 1409 AH.

Ayyashi, Muhammad bin Masoud. Tafsir Al-Ayyashi. Edited by Hajj Al-Sayyid Hashim Al-Rasouli Al-Mahallati, Islamic Scientific Library - Tehran, n.d.

Qala Ji, et al. Dictionary of the Language of Jurists. Beirut - Lebanon, second edition, 1408 AH - 1988 AD.

Hammoud, Sabah Idan. 'Levels of Qur'anic Significance Between Conceal-

ment and Selection in Light of Contextual Relationships.' Journal of Arabic Language and Literature, College of Arts, University of Kufa, Issue: 1/22 June 2015.

Khomeini, Sayyed Mustafa. Interpretation of the Holy Qur'an. Edited and published by the Foundation for Organizing and Publishing the Works of Imam Khomeini, First Edition, Jumada II 1418 AH.

Kufi, Furat bin Ibrahim. Tafsir Furat Al-Kufi. Edited by Muhammad Al-Kazim, Publishing Institution of the Ministry of Culture and Islamic Guidance - Tehran, first edition, 1410 AH - 1990 AD.

Mashhadi, Muhammad al-Mirza ibn Muhammad Reda ibn Ismail ibn Jamal al-Din al-Qummi. Kanz Al-Daqaiq wa Bahr Al-Ajaib. Edited by Haj Aqa Muftaba al-Iraqi, Islamic Publishing Foundation, Shawwal 1407 AH.

Murtada, Al-Sharif. Letters of Al-Sharif Al-Murtada. Dar Al-Qur'an Al-Karim, Qom, 1405 AH.

Mustafawi, Hassan. Investigation into the Words of the Holy Qur'an. Center for Publishing the Works of Allama Al-Mustafawi, First Edition, 1350 AH.

Qutb, Sayyid. In the Shadows of the Qur'an. Dar Al-Turath Al-Arabi, Beirut, 1967 AD.

Saduq, Abu Jaafar Muhammad bin Ali bin Al-Hussein bin Babawayh Al-Qumi.

Perfection of Faith and Completion of Blessings. Islamic Publishing Foundation, Qom, Muharram Al-Haram, 1405 AH.

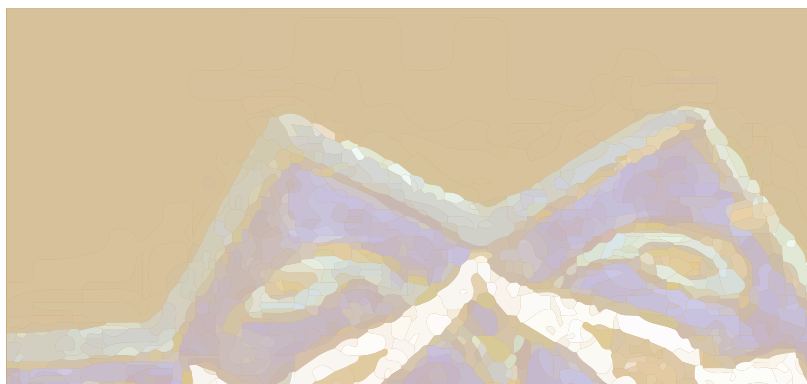
Suyuti, Jalal Al-Din. The Scattered Pearls. Dar Al-Ma'rifa for Printing and Publishing - Beirut - Lebanon. n.d.

Tabatabai, Muhammad Hussein. The

Balance in the Interpretation of the Qur'an. Al-Alami Publications Foundation, Beirut - Lebanon 1417 AH, 1997 AD.

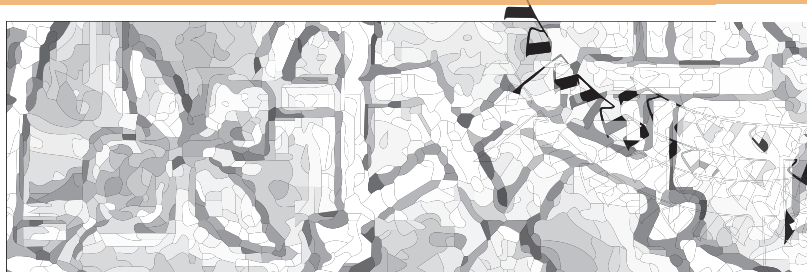
Tusi, Abu Jaafar Muhammad bin Al-Hasan. Elucidation in the Interpretation of the Qur'an. Dar Ihya Al-Turath Al-Arabi 1409 AH.





**Le Premier dans la création : Muham-
mad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa
famille)**

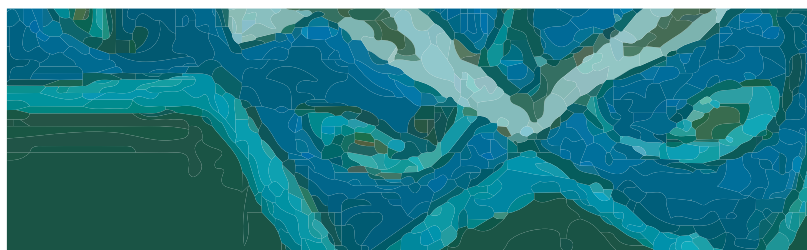
**Lecture sémantique dans les narrations
interprétatives**



Prof Dr. Sabah Idan Hamoud Al-Abbadi

Département de langue arabe / Faculté de l'éducation / Université de
Myssan, Irak

Ssaabbaahh75@gmail.com



Le Premier dans la création : Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille) Lecture sémantique dans les narrations interprétatives

Sabah Idan Hammoud Al-Abadi¹

Département de langue arabe / Faculté de l'éducation / Université de Myssan, Irak ;

Ssaabbaahh75@gmail.com

Docteur en linguistique/Professeur



Date de réception:

3/8/2023

Date d'acceptation :

19/10/2023

date de publication:

1/12/2023

DOI: 10.55568/n.v3i6.17-44.fr



Mots-clés: Le prophète Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille) dans le Coran, narrations explicatives, signification coranique

Résumé

Certains vocabulaires de l'expression coranique sont restés un point de désaccord dans la clarification de leur signification. Ceux qui travaillent dans la compréhension des processus n'ont pas réussi à unifier leur vision interprétative, ou du moins à y converger pour trouver un objectif sémantique commun qui apaise la soif du chercheur pour la signification du texte coranique. Parmi ces mots se trouvent le mot « noms » que Dieu Tout-Puissant a enseigné à Adam (que la paix soit sur lui), ainsi que le mot « paroles » qu'Adam a rencontrées comme raison de son repentir, puis il a été choisi, et d'autres mots qui contiennent des signes sémantiques, ou différents possibilités d'interprétation. La recherche ici visait à faire la lumière sur certains des narrations interprétatives mentionnées par les spécialistes de l'hadith, dont les commentateurs ont bénéficié pour identifier leurs extensions externes, et le plus important de ces extensions est notre Prophète Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille). Il s'agit d'une lecture sérieuse pour présenter ces opinions et tenter de saisir leurs significations prépondérantes selon les commentateurs les plus célèbres. Elle contient une vision objective pour rapprocher les points de signification de ce qui sert la vérité mahométane dans l'existence terrestre et sa contrepartie dans l'invisible, et révéler les secrets de cette personnalité dont le Créateur a voulu qu'elle soit le centre de l'existence, et l'un des grands secrets de la Création.

Introduction

La différence de compréhension entre les commentateurs concernant la compréhension du sens de certains vocabulaires coraniques est une indication claire qu'il existe certains secrets qui doivent être recherchés pour orienter leur sens vers les significations requises. Le processus d'obtention de significations possibles est un processus complexe et entrelacé, et nécessite un suivi sérieux afin de comprendre les significations mentionnées par les interprètes qui s'appuient souvent sur leur patrimoine linguistique sémantique, et sur leur connaissance des méthodes systémiques et des contextes internes et externes qui accompagnent la naissance du texte coranique, tels que les raisons de la révélation, le poste de transmission, le système de révélation, les événements enregistrés dans les livres biographiques, les récits interprétatifs, les livres de hadiths ou les questions personnelles spécifiques à chaque interprète telles que les révélations et l'inspiration.

Malgré tout cela, certains vocabulaires de l'expression coranique sont restés un point de désaccord dans la clarification de leur signification. Ceux qui travaillent dans la compréhension des processus n'ont pas réussi à unifier leur vision interprétative, ou du moins à y converger pour trouver un objectif sémantique commun qui apaise la soif du chercheur pour la signification du texte coranique. Parmi ces mots se trouvent le mot « noms » utilisé par le Coran dans la parole du Tout-Puissant : « Et Il apprit à Adam tous les noms, puis Il les présenta aux Anges et dit : « Informez-Moi des noms de ceux-là, si vous êtes véridiques! », ainsi que le mot « paroles » dans la parole du Tout-Puissant : « Puis Adam reçut de son Seigneur des paroles, et Allah agréa son repentir car c'est Lui certes, le Repentant, le Miséricordieux ».

Et d'autres vocabulaires qui contiennent des références sémantiques ou des possibilités d'interprétation qui conduisent à des significations spécifiques contenant une confusion cognitive explicite. La recherche ici a tenté de faire la lumière sur certains

des narrations interprétatives mentionnés par les spécialistes de l'hadith et dont les commentateurs ont bénéficié pour identifier les référents, et l'un des plus importants de ces référents est notre Prophète Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille). Cette recherche est une lecture sérieuse pour présenter ces opinions et tenter de capter leurs significations prédominantes selon les commentateurs les plus célèbres, dans laquelle il y a une vision objective pour converger les signes de signification, tout en servant la vérité mahométane dans l'existence terrestre, et ce que lui correspond dans l'existence invisible, et révélant les secrets de cette personnalité dont son Créateur a voulu qu'elle soit le point central de l'Existence, et l'un de Ses grands secrets dans Sa création.

En nous référant aux livres d'histoire et de biographies, nous ne trouvons pas d'indications claires sur la relation du Noble Messenger avec la période dans laquelle notre père Adam (que la paix soit sur lui) a vécu, mais en revenant aux narrations de hadiths dans certains livres d'interprétation, nous trouvons des indications claires sur la mention du Prophète simultanément avec la mention d'Adam (que la paix soit sur lui), le père de l'humanité, et c'est ce qui clairement nous préoccupe. Nous avons besoin de positions franches et audacieuses, que nous analysons et regardons avec une précision objective, dont le but est d'aboutir à une conviction scientifique qui soit loin du fanatisme et des préjugés doctrinaux, mais présente plutôt toutes les opinions de manière scientifique basée sur les règles critiques constructives et étudier la structure textuelle et essayer de clarifier le texte pour atteindre le point sémantique le plus proche possible sur lequel nous pouvons nous appuyer pour connaître la vérité coranique dont jouit notre Saint Prophète. Ceci est en deux sections principales :

Premièrement : Les noms bénis dans le pavillon du trône :

Certains récits interprétatifs indiquent que le nom du Noble Prophète (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille) existait des milliers d'années avant sa naissance, à l'époque d'Adam (que la paix soit sur lui). En effet, il a existé avant l'existence d'Adam et avant que Dieu ne fasse de lui un calife sur terre, et cela peut être découvert à la lumière des narrations mentionnées dans l'interprétation de ce verset : « Et Il apprit à Adam tous les noms, puis Il les présenta aux Anges et dit: «Informez-Moi des noms de ceux-là, si vous êtes véridiques!» (dans votre prétention que vous êtes plus méritants qu'Adam). [Sourate Al-Baqarah : 31].

Avant de s'arrêter à ces connotations, et de comprendre le vocabulaire du roman ; Il est nécessaire de clarifier certaines des questions auxquelles les commentateurs ont prêté attention dans leur tentative de comprendre le verset béni. Parce qu'il est utile pour rapprocher ces significations et les comprendre en termes d'interprétation et de signification, comme suit :

Premièrement : Lecture :

La lecture célèbre qui a été enregistrée dans le Noble Coran est que le verbe : (Apprendre) est à la voix active, ce qui signifie que son sujet est le Seigneur Tout-Puissant, et il a été lu : «Et Il (Adam) est appris aux noms» à la voix passive¹, donc Adam (que la paix soit sur lui) est au nominatif comme substitut du sujet ; Pour que son éducateur ne soit pas nommé. Ou que l'apprentissage d'Adam (que la paix soit sur lui) s'est produite d'un autre côté : elle a peut-être été l'intermédiaire dans l'apprentissage, ou bien il a appris les choses et les noms seul grâce à sa présence au Paradis. On dit donc que cet apprentissage a eu lieu : ((Soit en créant une connaissance nécessaire des noms chez Adam, soit en lui inculquant, et il n'a pas besoin d'un précédent conventionnel pour être séquencé, et l'apprentissage est une action qui aboutit souvent à la connaissance, et pour cette raison il est dit : Je lui ai appris, mais il n'a pas appris))²,

1 Voir : Tafsir « Kanz al-Daqa'iq wa al-Gara'ib », vol. 1, p. 345..

2 Dictionnaire du langage de la jurisprudence, p. 16.

car le processus d'apprentissage à cet égard est un processus interactif entre deux parties : un enseignant et un apprenant.

Quant à ce que dit le Tout-Puissant : « puis Il les présenta aux Anges ». Ubaye a lu : puis les a présentés, et Ibn Massoud a lu : puis les a présentées. Le pronom, selon le premier, se réfère aux significations, soit dans le mode d' « Istikhdam', qui consiste à mentionner un mot et à en exprimer le sens, et par son pronom, on exprime un autre sens. Ou en supprimant le génitif, et à sa place, on met une définition du mot, et cela est dû au fait que le masculin a la Prédominance sur le féminin, selon le consensus des personnes rationnelles. Dans les deuxième et troisième, le pronom fait référence aux noms, soit également par le mode d' « Istikhdam', soit par suppression d'un génitif, pour exprimer les significations de ces noms³. Toutes ces possibilités indiquent la prédominance des Rationnels concernant les «noms», ce qui signifie qu'il s'agit de noms d'êtres rationnels.

Deuxièmement : les noms et leurs significations :

Certains des narrations dont nous disposons indiquent clairement que ces noms sont des noms ayant certaines significations qu'Adam (que la paix soit sur lui) a apprises, soit directement, soit par un intermédiaire. Dans l'interprétation attribuée à l'Imam Al-Askari (que la paix soit sur lui) [mort en 260 AH], il a dit : « Et Il apprit à Adam tous les noms » : les noms des prophètes de Dieu, les noms de Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille), Ali, Fatima, Al-Hassan, Al-Hussein, les bons de leur famille, les noms des meilleurs de leurs chiites et les noms de leurs plus féroces ennemis). « Puis Il les présenta ... » Il a présenté Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille), Ali et les Imams –aux Anges-, ce qui signifie que Dieu a montré leurs fantômes, et ils étaient des lumières dans le monde des Ombres))⁴. Voici une déclaration selon laquelle ces noms existent pour des significations (Entités rationnelles) qui

³ Voir : « Kanz al-Daqa'iq wa al-Gara'ib », vol. 1, p. 345.

⁴ Interprétation de l'Imam Al-Askari, page 217.

se présentent comme des fantômes lumineux sous le dais du trône. Dieu Tout-Puissant les a créés avant la création d'Adam (que la paix soit sur lui). Ils font référence aux noms des prophètes, y compris Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille). Ceci est une preuve que la présence du Prophète pendant cette période était sous la forme d'un fantôme lumineux. Il n'y a aucune preuve du mot ou du verset et de son contexte pour prouver cette signification. Par conséquent, nous devons suivre d'autres narrations interprétatives concernant cette pause interprétative, ce qui peut nous aider à comprendre la signification proche de cette pause interprétative.

Dans la narration transmise par Furat al-Kufi (352 AH) dans son Exégèse, avec sa chaîne de transmission sous l'autorité de l'Imam al-Sadiq (que la paix soit sur lui), il dit : ((... Allah Le Tout-Puissant était et il n'y avait rien avec Lui, alors Il a créé cinq personnes de la lumière de Sa majesté, et [a donné] à chacun d'eux un nom de Ses noms révélés, Il est le Digne de Louange et Il a appelé [son Prophète] Muhammad, Il est le Très-Haut et il a appelé le Commandeur des Fidèles Ali, et il a les plus beaux noms, donc il en a dérivé Hassan et Husayn, et il est le Créateur, donc il a dérivé de ses noms un nom pour Fatima, ainsi quand il les a créés, il les a placés dans le «Mithaq, ils sont donc à la droite du Trône...»))⁵. Cette narration était plus claire que ce qui a été mentionné dans l'interprétation de l'Imam Al-Askari, car elle indique clairement qu'il existe des lumières créées par Sa Majesté le Très-Haut, et ces lumières sont les véritables significations que porte le nom. que les noms dérivent de Ses noms, le Très-Haut, et cela soulève pour nous une discussion importante ; C'est la relation entre le nom et sa dérivation à partir du mot, et comment il peut être un signe et un guide pour la signification dans l'esprit ou dans l'image extérieure; parce que le nom selon la dérivation, est ce qui est un signe de la chose, et est une preuve qui l'élève à l'esprit, des mots, des attributs et des verbes, et son usage, linguistiquement, est dans le mot qui est destiné à un sens qu'il soit composé ou singulier, le rapportant ou un prédicat, ou le lien entre eux, et son usage, conventionnellement, est au singulier

⁵ Interprétation de Furat Al-Kufi, page 57.

qui indique un sens en soi, non associé à l'un des trois temps))⁶. Il ressort clairement des détails de la narration qu'Adam (que la paix soit sur lui) connaissait la vérité sur ces êtres lumineux, il avait donc besoin de connaître leur indication, c'est pourquoi il a posé des questions sur leurs noms. La narration mentionnée par Furat al-Kufi continue en complétant la scène en disant : ((Quand Dieu Tout-Puissant créa Adam (que la paix soit sur lui), Il les regarda à droite du trône et dit : Ô Seigneur, qui sont-ils ? Il dit : Ô Adam, ce sont Mes élites et Mes préférés. Je les ai créés de la lumière de Ma majesté, et j'ai créé pour eux un nom à partir de Mes noms. Il a dit : « O Seigneur, je Te jure par Ta grâce sur eux. Apprends-moi leurs noms. Il dit : « Ô Adam, ils sont en ta confiance, car Ils sont de mes secrets, et personne d'autre ne peut les voir sans ma permission. Il dit : « Oui, Seigneur. Le Tout-Puissant a dit : Ô Adam, donne-moi cette alliance. Il fit donc alliance avec lui, puis lui apprit leurs noms, puis les présenta aux anges...))⁷. Cela nécessite que ces noms soient destinés à des entités existantes et rationnelles, parce qu'ils dérivent des attributs du Seigneur, qui représente l'essence de l'existence rationnelle, nous pouvons dire que ces noms «sont les entités formatrices, qui sont les manifestations des attributs; car tout existant formé et créé est l'apparence et la manifestation d'un attribut spécial, et la connaissance de ces manifestations et particularités fait partie des plus hautes connaissances divines véritables ». Ce qui ne peut être vu que par ceux qui sont témoins des attributs de Majesté et de Beauté selon leurs réalités. Le résultat de cette perspicacité : est la réalisation du monothéisme, la connexion complète, la suppression des désaccords et du dualisme dans les mondes, et la pure orientation vers le Dieu Unique, et le déni de tout pouvoir, puissance, capacité concernant autre chose que Dieu, le Tout-Puissant, le Puissant))⁸. Cette signification est soutenue par M. Tabataba'i dans son interprétation de ce verset en disant : ((Les significations de ces noms étaient des êtres existants, vivants et rationnels, cachés sous le voile de l'invisible, et la connaissance de leurs noms n'était

⁶ Dictionnaire du langage des juristes, p. 16.

⁷ Interprétation de Furat Al-Kufi, page 57.

⁸ Enquête sur les paroles du Saint Coran, vol. 8, p. 94

pas comme la connaissance que nous avons des noms des choses))⁹. L'important est que ce récit évoqué par Furat al-Kufi fait référence à l'un des secrets du Seigneur, qu'il gardait avec lui en tant que preuve devant les prophètes et les messagers.

C'est la preuve que la connaissance de ces significations est spécifique à un degré de compréhension universelle dont seule l'élite est consciente. En fait, cette parole de Dieu : « Ils sont de mes secrets, et personne d'autre ne peut les voir sans ma permission », peut nous révéler le secret de la connaissance des mots qu'Adam a rencontrés dans un autre verset.

Nous pouvons découvrir une nouvelle preuve contextuelle linguistique qui confirme que ces noms sont des entités lumineuses rationnelles, et cela vient de l'usage coranique du pronom « rationnel » dans la phrase : (Il les présenta), puis l'usage du nom démonstratif pluriel rationnel « ceux-là » dans l'énonciation : « Informez-Moi des noms de ceux-là, si vous êtes véridiques ». Ce sont autant de signes qui indiquent que ces noms sont des êtres rationnels, ils sont des lumières dans le monde de « al-Thar » (qui est un monde spirituel antérieur). Lorsque ces noms seront incarnés dans le monde des rationnelles, ils passent du pouvoir à l'action (ils émergent de la latence à la vérification externe). Ces usages contiennent des secrets existentiels, invisibles, spécifiques à Sa connaissance, le Tout-Puissant, et à la connaissance de ceux dont Il veut les informer. Dieu Tout-Puissant révèle le contenu caché de Sa connaissance, qui se trouve dans le monde de l'invisible (C'est Lui] qui connaît le mystère. Il ne dévoile Son mystère à personne sauf à celui qu'Il agrée comme Messenger). Et le premier qui mérite de connaître l'invisible est le premier des successeurs de Dieu. ((Et parmi ces secrets, se trouve ce don du Très Miséricordieux. Si ces perfections - dont le prophète Adam (que la paix soit sur lui) ne s'est pas écarté - étaient au stade de latence et d'intégration, alors ils ne font qu'une seule unité, et s'ils atteignent le stade de perfections réelles et de multiplicité globale, elle devient l'une de celles qui ont de l'intellect

9 Al-Mizan fi Tafsir al-Qur'an, vol. 1, p. 117.

et est digne de lui rendre le pronom pluriel))¹⁰. Connaître ces noms est considéré comme une nécessité indispensable à l'existence du prophète Adam (que la paix soit sur lui), en tant qu'ils sont des êtres rationnels qui ont une nécessité dans le sort du califat cosmique de la part de Dieu Tout-Puissant.

A travers cet aperçu linguistique, nous pouvons soutenir ceux qui croient que la parole de Dieu Tout-Puissant (Et Il apprit à Adam tous les noms) : cela veut dire l'essence en son apparence. Et dans Sa parole : (Il les présenta) : c'est l'essence en elle-même. Et dans Sa parole : (des noms de ceux-là): en ce sens que ces entités sont des noms et des manifestations de véritables Attributs))¹¹. Cette vision interprétative et ces secrets linguistiques contiennent une réponse à ceux qui disent que l'apprentissage des noms vise à apprendre les noms des choses, ou à apprendre différentes langues, ou la capacité de connaître les choses par leurs noms. La preuve que ces opinions sont loin d'avoir un sens immédiat est que Dieu Tout-Puissant, dans son dialogue avec Adam et les anges, a utilisé un langage dans lequel il a dialogué avec les anges, concernant la question du califat sur terre, car Il utilisait les choses par leurs noms connus d'Adam et des anges ; parce que la connaissance des langues, ou du moins la connaissance des noms des choses, s'est réalisée grâce au dialogue transmis par le Saint Coran, entre Dieu Tout-Puissant et les anges, sur la question du califat. (Lorsque Ton Seigneur confia aux Anges: "Je vais établir sur la terre un vicaire (Khalîfah). Ils dirent: "Vas-Tu y désigner un qui y mettra le désordre et répandra le sang, quand nous sommes là à Te sanctifier et à Te glorifier?" - Il dit: "En vérité, Je sais ce que vous ne savez pas!) [Al-Baqarah : 30]. C'est un événement antérieur dans le temps ; Parce que cela s'est produit avant la question de l'apprentissage des noms, il ressort clairement du processus de dialogue en cours entre le Dieu Tout-Puissant et les anges que cela s'est déroulé dans une langue spécifique et que cela a des connotations connues de toutes les parties. Il n'est pas possible que le processus de parole soit un avantage pour Adam (que la paix soit sur lui), par lequel il se distingue d'eux, en supposant que les noms

10 Interprétation du Saint Coran par Mustafa Khomeini, partie 5. page 337.

11 Enquête sur les paroles du Saint Coran, p. 94.

des choses, ou des langues, soient ce qui est prévu dans le processus d'apprentissage.

C'est ce que l'on constate chez certains commentateurs modernes, dans leur tentative de commercialiser la théorie de l'enseignement des noms des existants, à l'instar d'un groupe de commentateurs qui les ont précédés. De même, suivant les paroles des théoriciens du langage qui disent que la langue est «conventionnelle», à partir de ce verset précédent, il dit : ((Nous y sommes, nous assistons à une partie de ce secret divin que Dieu a confié à cet être humain, en lui remettant les rênes du califat. Le secret de la capacité de symboliser les significations par les noms, le secret de la capacité de donner des noms aux personnes et aux choses qui en font - les mots prononcés - des symboles pour ces personnes et ces choses tangibles. C'est une capacité d'une grande valeur dans la vie humaine sur Terre. Nous réalisons sa valeur jusqu'à imaginer la grande difficulté, si l'homme n'était pas doté de la capacité de symboliser les significations par les noms, sans parler de la difficulté de la conversation et de la communication, lorsque chaque l'individu, pour parler de quelque chose aux autres, a besoin d'apporter la chose elle-même devant lui, afin qu'il puisse en parler))¹². Nous remarquons comment Sayyid Qutb a essayé avec force de défendre son opinion selon laquelle apprendre des noms, c'est apprendre les langues à Adam, et cette opinion se heurte à de nombreuses objections réalistes, y compris ce que Sayyed Tabataba'i a expliqué dans Tafsir Al-Mizan, lorsqu'il a déclaré : ((Et quel argument est avancé lorsque Dieu Tout-Puissant enseigne à un homme la connaissance des langues, puis qu'il se vante de cet homme auprès des anges, argumentant contre eux avec cet enseignement ? Même s'ils sont des anges honorés et obéissant, et ils agissent selon Son ordre, quand il leur dit : Cet homme est mon calife et celui qui mérite d'être honoré sans vous ? le Tout-Puissant pourrait dire : Informez-moi sur ces langues que les descendants de celui-ci utiliseront, pour la conversation et la communication, si vous êtes véridiques dans votre revendication ou votre demande de mon califat sur terre. Cependant, la perfection du langage est la connaissance des intentions des cœurs, et les anges n'ont pas besoin d'y parler, mais plutôt d'en recev-

¹² Sayyid Qutb : Fi Zilal al-Quran 1ère édition (Beyrouth). Dar al-Turath al-Arabi, 1967), p. 67.

oir ces intentions sans aucun intermédiaire, car ils ont une perfection qui dépasse la perfection de la parole))¹³. Donc, ces noms doivent contenir des secrets échappant à la connaissance des anges, et sont spécifiques à la position d'Adam (que la paix soit sur lui) laquelle Dieu a voulu lui rendre éligible au poste de califat, et à la position des califes qui gouverneront la terre par autorisation divine, afin que cette position est incluse sous le titre de prophétie, de message ou d'imamat. ((Il ressort de ce qui précède que la connaissance des noms de ces significations doit être telle qu'elle révèle leurs faits et leurs existences, sans simplement ce que la situation linguistique garantit de donner au concept. Ces noms connus sont des faits extérieurs et des existences concrètes. , et pourtant ils sont cachés sous le voile de l'invisible, l'invisible des cieux et de la terre. En effet, la connaissance de ces significations, selon leurs faits, était premièrement accessible et possible à un être terrestre et non à un ange céleste, et deuxièmement : cette connaissance est liée au califat divin))¹⁴. À la lumière de cette vision, il devient clair que ces noms ont des vérités célestes dans le monde invisible que Dieu Tout-Puissant ne révèle qu'à Ses serviteurs les plus spéciaux, et la première de ces vérités est la vérité du Prophète Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille), telle que confirmée par les narrations susmentionnées.

Et dans un autre narration de Cheikh Al-Saduq (381 AH), dans le livre Kamal Al-Din et Tamam Al-Nimah, avec sa chaîne de transmission sous l'autorité d'Al-Sadiq, Jaa-far bin Muhammad, que la paix soit sur eux : ((...Dieu, Bienheureux et Très-Haut, a enseigné au Prophète Adam (que la paix soit sur lui) les noms de toutes les preuves de Dieu, puis les a présentées - et c'étaient des esprits - aux anges, il a donc dit : Informez-moi si vous êtes véridiques, dites-moi que vous méritez plus le califat sur terre pour votre louange et votre sanctification que le Prophète Adam (que la paix soit sur lui). Ils dirent : Gloire à Toi, nous n'avons aucune connaissance sauf ce que Tu nous as enseigné, car Tu es l'Omniscient et le Sage. Dieu, Bienheureux et Très-Haut, dit : « Ô Adam, informe les de leurs noms », quand il leur informa de leurs noms,

¹³ Al-Mizan fi Tafsir Al-Mizan, vol. 1, p. 117.

¹⁴ Ibid, vol. 1, p. 117.

ils reconnurent leur grand statut auprès de Dieu Tout-Puissant, et ils savaient qu'ils étaient plus dignes d'être les successeurs de Dieu sur la terre et ses preuves sur ses créatures. Puis il les éloigna de leur vue et leur ordonna de leur être fidèles et de les aimer, et leur dit : « Ne vous ai-je pas dit que je connais les secrets des cieux ? et la terre, et je sais ce que vous révélez et ce que vous cachez ? »¹⁵. Ce récit contient des ajouts nouveaux qui diffèrent des deux précédents, car il est mentionné qu'ils sont des esprits, ce qui témoigne de leur existence concrète en dehors des corps. L'autre ajout est que Dieu Tout-Puissant a voulu, à travers cette discussion, révéler la valeur des gens de ces noms. Ce qui est le plus important à cet égard, c'est que Dieu leur a montré les prophètes et les gardiens, en particulier le Sceau des Prophètes, qui est le maître du premier et du dernier, et son successeur, le Commandeur des Fidèles, et ses fils infaillibles - que les prières de Dieu soient sur eux tous.

Peut-être que la perspective selon laquelle Ibn Arabi (638 AH) a considéré ces significations s'est incarnée dans sa parole, se référant à ce verset : ((C'est parce que le prophète Adam est le porteur des noms, comme l'indique la parole du Tout-Puissant : (Et Il a enseigné à Adam tous les noms), tandis que Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille) est le porteur des significations de ces noms que le prophète Adam (que la paix soit sur lui) avait porté, qui sont des paroles qu'il a mentionné: (On m'a donné des Paroles Complètes), car celui qui se loue est plus puissant et plus complet que celui qu'on loue))¹⁶. Muhammad ou (la vérité mahométane) a reçu les vérités de ces noms, et c'est ce qu'Ibn Arabi appelle le Jawami' al-Kalim. Si Adam (que la paix soit sur lui) est l'être humain apparent qui s'identifie à l'existence extérieure dans les formes de ses individus, alors Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille) est l'être humain intérieur spécifique au monde intelligible¹⁷.

Ainsi, nous atteignons ici un résultat important dans la recherche de l'existence

¹⁵ Kamal Al-Din et Tammam Al-Nimah, p.14.

¹⁶ Al-Futuh al-Makkiyya, par Ibn Arabi, vol. 1, p. 109.

¹⁷ Voir : Fusus Al-Hikam, vol. 2, p. 35.

invisible du plus Grand Messenger (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille), que le Coran nous transmet avec des signes qui nécessitent beaucoup de sophistication, de réflexion et de contemplation, et il est nécessaire d'y parvenir grâce à un degré de investigation dans la recherche au-delà des mots et de leurs connotations, et les significations des mots qui vont au-delà du monde des mots et entrent dans le monde de l'esprit et dans le Royaume, ce dont traite la section suivante.

Deuxièmement : Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille) est la parole de Dieu dans l'Etre.

Les versets les plus controversés dont les significations ont été soulevées, et le désaccord est devenu intense dans leur compréhension et dans la compréhension de leur vocabulaire, sont les paroles du Tout-Puissant : (Puis, Adam reçut de son Seigneur des paroles, et Allah agréa son repentir car c'est Lui, certes, l'Accueillant au repentir, le Miséricordieux) [Al-Baqarah : 37]. Un profond désaccord s'est produit entre les commentateurs et les chercheurs dans l'interprétation et la compréhension du sens de la Réception en premier, et du sens des mots individuels (paroles) en second. Ce désaccord est devenu clair dans le grand nombre de narrations qui ont été mentionnées pour définir le sens prévu de la Réception et la signification prévue des « paroles » que le prophète Adam (que la paix soit sur lui) a reçues et qui étaient la raison de son repentir. Par conséquent, nous avons besoin d'investigations importantes pour obtenir les résultats souhaités, comme suit :

Premièrement : La Lecture :

Il est à noter qu'il y a deux lectures dans ce verset béni : La première : ce que font la plupart des récitants, dans laquelle le sujet est (Adam) et l'objet est (les paroles), qui est la lecture du Coran, bien connue.

La seconde : C'est celle qui était propre à Ibn Katheer, selon l'avis de la plupart des commentateurs. Mais il y a ceux qui prétendent que cette lecture est la lecture d'Ibn

Katheer, des gens de La Mecque, d'Ibn Abbas et de Moudjahid, et c'est celle qui met (Adam) comme objet, et met (Kalimat=paroles) comme sujet¹⁸.

Ibn Khalawayh (370 AH) a essayé de clarifier l'argumentation pour chaque lecture, et il a dit : ((Il se lit avec le nominatif d'(Adam) et l'accusatif des (paroles), et aussi avec l'accusatif d'(Adam) et le nominatif des (paroles). L'argument est au nominatif d'Adam, c'est lorsque Dieu Tout-Puissant a enseigné les paroles au prophète Adam (que la paix soit sur lui) et lui a ordonné de les faire, Adam (que la paix soit sur lui) les a reçues en les acceptant. et l'argument pour qu'(Adam) soit dans le cas accusatif est qu'on dit : Tout ce qu'il t'a reçu, tu l'as reçu. C'est ce que les grammairiens appellent la participation au verbe))¹⁹. Cette différence entre les deux lectures a un impact sur la compréhension d'autres connotations de la réception et du sens des paroles, ce qui apparaîtront clairement à travers d'autres sujets.

Deuxièmement : Le sens de «Réception des Paroles» :

Ce que ce noble verset suggère, c'est que le prophète Adam (que la paix soit sur lui) était sensible à ces paroles, s'y soumettant volontairement et facilement, et que ses relations avec elles étaient conformes au principe de l'endoctrinement et de la vaccination. Peut-être que la répétition de (فاء التعقيب = Fa' al-Taqeeb) dans le processus de réception (فتلقى) et dans le résultat de la Réception (فتاب = fa-tabā) indique l'immédiateté et la franchise de la réception, la force de la réponse au repentir, la profondeur de la réponse et la chaleur de l'interaction, tous révèlent cette spontanéité positive dans le processus de réception, et l'amertume de l'expérience qu'Adam (que la paix soit sur lui) a vécue en quittant le Paradis, ainsi que la difficulté de se sentir désobéissant, ont peut-être joué un rôle dans la préparation d'Adam à la réception. Ce type de réception rapide, il était donc obéissant et réactif. C'est pourquoi les commentateurs se sont efforcés d'expliquer le type de réception et de clarifier ses degrés

¹⁸ Lettres d'Al-Sharif Al-Murtada, vol. 2, p. 115.

¹⁹ Ibn Khalawayh, Al-Hujjat fi Al-Saba' al-Qira'at, p. 51.

possibles, en traitant des données de la structure linguistique et grammaticale.

Al-Samarqandi (373 AH), l'auteur de l'interprétation, estime que (Réception) a deux significations selon les deux lectures. Si la lecture est sous la forme nominative, alors sa signification est « prendre » et « accepter » de son Seigneur, et il est dit : « recevoir » et « saisir » ont un seul sens dans la langue. Quant à celui qui lit avec l'accusatif (فتلقى = il a reçu Adam), c'est-à-dire : les paroles l'ont reçu de son Seigneur, alors il est dit : « J'ai reçu un tel » تلقيتُ فلاناً dans le sens : « je l'ai reçu », استقبلته c'est-à-dire : Dieu Tout-Puissant lui a inspiré des paroles, alors il s'est excusé avec ces paroles et l'a supplié, alors Dieu a accepté son repentir)²⁰, mais il ne s'est pas arrêté au sens de ces paroles, mais plutôt cela est confié aux narrations pour comprendre leurs significations.

Al-Sharif Al-Murtada (436 AH) a essayé de séparer deux types de (réception), en fonction des deux lectures avec lesquelles le verset a été lu. Quant à ce qui concerne la lecture nominative « بالرفع » du mot (Adam), il dit : ((Le Tout-Puissant en disant : (فتلقى = il a reçu) a évité de dire : J'ai désiré Dieu par ces paroles, ou je lui ai demandé après elles, parce que le sens de (réception) l'indique et vise à ce qui a été omis du discours en bref, c'est pourquoi Dieu Tout-Puissant a dit : «et Allah agréa son repentir» Dieu n'accepte pas son repentir à moins qu'il ne le demande et ne le supplie avec ces paroles))²¹, cela vise à répondre à une supplication que le prophète Adam (que la paix soit sur lui) a invoquée son Seigneur. Dieu a donc répondu à son appel par la médiation de ces noms, et la réponse a été par (Fa'), associé au repentir.

Puis Al-Murtada passe à la deuxième lecture, qui est la lecture d'Ibn Katheer, des gens de la Mecque, d'Ibn Abbas et des Moudjahid (selon son avis) : en plaçant (Adam) au cas accusatif, et en mettre (les paroles) au cas nominatif, et il dit : ((Selon cette lecture, le sens de recevoir n'est pas l'acceptation du repentir ; plutôt, le sens est : Les paroles l'ont sauvé par le salut et la miséricorde))²². D'où le sens : Les paroles étaient celles qui ont pris l'initiative et se sont précipités afin de le sauver, sur ordre de Dieu

²⁰ Tafsir al-Samarqandi, vol. 2, p. 72.

²¹ Lettres d'Al-Sharif Al-Murtada, p. 115.

²² ibid, vol. 2, p. 115

Tout-Puissant. Cela indique que ces paroles ont la capacité de réfléchir et de penser, et c'est une indication importante de leur vitalité et de leur efficacité. Cette signification nous aide à arriver au sens le plus proche mentionné pour (les paroles) selon différents contextes coraniques.

Quant à Cheikh al-Tusi (460 AH), il a un autre point de vue pour expliquer ce processus de réception, puisqu'il dit : « Le verbe était attribué aux destinataires, et l'objet était le discours reçu, tout comme ce qui a reçu Adam (que la paix soit sur lui) était la parole reçue. Alors le verbe était attribué aux destinataires, de même la réception était faite pour eux. L'action doit être attribuée au Prophète Adam (que la paix soit sur lui), et la réception devait lui être attribué, non pas attribuée aux paroles. Quant à ce qu'Abou Ubaidah a dit, sa signification est avant les paroles, alors les paroles sont acceptables, donc rien n'est permis autre que le nominatif dans le Prophète Adam (que la paix soit sur lui), et il est similaire à cela est la permission de l'ajouter parfois au sujet, et parfois à l'objet)²³. Il devient clair qu'Al-Tusi n'accepte pas la seconde lecture, selon laquelle le sujet est «les paroles» elles-mêmes. Parce que cela signifie que le processus d'acceptation ne pouvait pas avoir été motivé par le Prophète Adam (que la paix soit sur lui), donc le repentir de sa part n'aurait pas eu lieu à ce moment-là.

De là, nous comprenons que le type de réception dépend de l'identification du «sujet». Si l'«agent» était le Prophète Adam (que la paix soit sur lui), cela signifie qu'il cherchait une raison pour son repentir et essayait de trouver des moyens pour le faire, alors il se précipita à la recherche de ces «paroles». Mais si l'agent était « les paroles », cela signifie que c'étaient-elles qui le cherchaient à travers la médiation de l'ordre du Seigneur, qui a fait d'elle un outil et un moyen pour le repentir, alors Il leurs a ordonné de prendre l'initiative de rencontrer Adam. Ce sont « les paroles » qui voulaient l'informer de leur «position» dans le processus de supplication et d'atteinte du repentir recherché par le Prophète Adam (que la paix soit sur lui). Ainsi, la « Réception » était à la lumière de l'obéissance à Dieu et du contentement, ((Réception ici signifie « accepter et saisir » comme une question d'obéissance, et tout ce qu'une

²³ Al-Tusi, Al-Tibyan fi Tafsir Al-Qur'an, vol. 1, p. 167.

personne a entendu d'une autre ne serait pas reçu par elle, sauf lorsque celle-ci soit réceptive, elle est donc décrite avec cette caractéristique))²⁴. Ainsi, « recevoir » équivaut à la supplication, qui fait partie d'un complexe doctrinal qui va au-delà de ce qui est visible à l'invisible, et qui dépend d'une vision sacrée qui donne à l'invisible le rôle d'orientation et de création. Ces paroles, malgré leur petit nombre et sa simplicité, incluent un élément doctrinal essentiel : Le vrai sens de la supplication est adressé à Dieu Tout-Puissant, et cela se fait avec de simples paroles de Sa création. En s'appuyant sur cette perception, il n'y a pas de mal à dire que les paroles ici désignent la «question doctrinale», ou qu'elles signifient les détails de la «question divine», selon certaines expressions. Peut-être que cette signification nous ouvre la légitimité de rechercher une supplication à Dieu Tout-Puissant avec certains de ces noms ou paroles dans une autre recherche. Cela peut nous ramener à la réalité de ces noms qu'Adam (que la paix soit sur lui) a appris, selon la lecture avec le passif, dans la parole du Tout-Puissant (Et Adam est appris à tous les noms), ce verset servira de contexte pour révéler la signification de ces noms, grâce à la connaissance des paroles.

Troisièmement : la signification des «paroles» :

Ce qui frappe l'attention du chercheur ici dans ce verset, ce sont les différentes différences dans la définition des significations de ce mot (les paroles). Le style du verset s'inscrit dans le contexte de l'éducation, de l'orientation, et de l'indication à ce qui pourrait sauver le Prophète Adam (que la paix soit avec lui) de sa confusion quant aux conséquences du péché qu'il a commis et à la raison de son expulsion du Paradis. Plutôt, en préparation d'une bataille temporelle stricte et dure sur terre, en tant qu'incarnation de la parole de Dieu de la création du temps et du califat de la terre, pour achever la préparation du califat et de ses composants. Il souligne le rôle important que ces paroles ont dans l'avenir d'Adam (que la paix soit sur lui) et dans l'avenir de ses descendants, car elles ont une autorité claire pour changer l'effet du châtiment qui l'a expulsé du Paradis et l'a fait vivre dans un nouvel environnement

²⁴ Lettres d'Al-Sharif Al-Murtada, p. 115.

contraire à ce qu'il avait connu de l'environnement du Paradis, et avec la présence concomitante d'un ennemi qui l'accompagnait dans cette nouvelle vie. 'est comme si Dieu Tout-Puissant lui enseignait une nouvelle arme avec laquelle il peut vaincre son « moi » et son ennemi ensemble. D'où l'importance de ces « paroles » et la nécessité de les connaître pour qu'ils soient présentes à chaque époque et à chaque instant. Tout cela nous oblige à nous poser quelques questions sur les connotations vers lesquelles les interprètes ont orienté le sens de ces paroles :

Il n'est en aucun cas possible que ces « paroles » soient multiples, sous la forme mentionnée dans les livres d'interprétation, car, selon ce qui semble être le cas, elles sont connues du prophète Adam (que la paix soit sur lui), et elles sont la raison du repentir et du retour à Dieu Tout-Puissant.

Pourquoi les narrateurs qui nous ont transmis les hadiths du Prophète ne se sont-ils pas mis d'accord pour préciser ces « paroles » en l'interrogeant à leur sujet ? Malgré le fait que le Prophète connaissait le Coran ; car il est le premier destinataire qui seul a le droit d'en déterminer le sens voulu.

Quel pouvoir surnaturel et miraculeux possèdent ces « paroles », de telle sorte qu'elles peuvent, une fois reçues, changer l'état du coupable et du pécheur en un nouvel état appelé : Repentir ? Ce ne sont pas des paroles ordinaires vues de près, et elles ne peuvent pas être des paroles prononcées formés par un groupe de sons passagers.

Dans ce cas, le sens du mot ne se limite pas aux dictons et aux expressions, il est donc possible que les « paroles » désignent des questions spirituelles formatrices. Ainsi, ce que l'on entend ici par « la Parole » n'est pas une voix verbale, mais plutôt une personne divine, bien que l'occasion exige que « la parole » reçue de Dieu soit spirituelle et formatrice, non pas verbale et acoustique. Mais ces « significations extérieures » sont interprétées au moyen de mots qui les désignent, et c'est ce qui a poussé Ibn Arabi (638 AH) à expliquer le type de ces mots, en disant : ((Il a reçu de son Seigneur des lumières et des phases, c'est-à-dire : des niveaux du royaume et des

âmes abstraites, puisque tout n'est qu'une parole, parce qu'il vient du monde de l'invisible, tout comme Jésus a été appelé « parole ». Ou il a reçu de lui des connaissances, des sciences et des vérités))²⁵.

Avant cela, nous devons connaître la signification du mot (parole) dans l'usage coranique. Les chercheurs ont mentionné plusieurs significations de la « parole » au singulier et au pluriel, et la plupart de ces significations tournent autour de la signification de la « parole » en tant que mot audible ou écrite. Ce qu'il faut savoir, c'est si le mot « parole » est utilisé dans le Saint Le Coran signifie-t-il un être humain ?

La preuve la plus claire de cette signification se trouve peut-être dans la parole du Tout-Puissant : (Rappelle-toi,) quand les Anges dirent : « Ô Marie! Voilà qu'Allah t'annonce une parole de Sa part: son nom sera le Messie (Al-Masîh) Jésus ('Issâ), fils de Marie, illustre ici-bas comme dans l'au-delà, et l'un des rapprochés d'Allah . Il parlera aux gens, dans le berceau et en son âge mûr et il sera du nombre des gens de bien » (Sourate Al Imran 45, 46). Et dans un autre verset : « Le Messie Jésus, fils de Marie, n'est qu'un Messenger d'Allah, Sa parole qu'Il envoya à Marie, et un souffle (de vie) venant de Lui » (Sourate An-Nisa 171). Ces deux versets et d'autres qui leur ressemblent en sens ; Ils ont été lus sémantiquement dans différentes lectures, y compris ce qu'Ibn Arabi a détaillé dans Fusus al-Hikam :

Ce que l'on entend par là, c'est que le Prophète Jésus (que la paix soit sur lui) a existé sans l'intermédiaire d'un père. Même si une personne autre que Jésus existait avec cette parole, elle existait à travers un père, ce qui signifie que Dieu - Gloire à Lui - avait créé les hommes par reproduction à partir d'un mâle et d'une femelle, et avait produit des enfants à partir des reins de leurs pères , sauf que le Prophète Jésus (que la paix soit sur lui) n'était pas comme ça. Au contraire, Dieu Tout-Puissant l'a créé comme une autre création. Il l'a créé avec une parole venant de Lui, qui est (Soit), donc il était tel que Dieu voulait qu'il soit. La lettre (de) dans son dicton : (de lui) est utilisée en arabe pour commencer le propos, et la « phrase prépositionnelle » est liée à la suppression d'un adjectif

²⁵ Tafsir Ibn Arabi, vol. 1, p. 49.

pour la « parole » : c'est-à-dire qu'il est formé par une parole vient de Lui. Ce que l'on entend par (parole) est la bonne nouvelle d'un enfant vivant sur lequel s'appliquera la règle des vivants, dont le nom sera Jésus-Christ, fils de Marie (que la paix soit sur eux), et de nombreux commentateurs ont suivi cette interprétation.

Parmi eux se trouvent ceux qui croient que la parole mentionnée dans la bonne nouvelle de Zacharie est la même parole qui a été annoncée à Marie, et elle est appelée un être mâle, rationnel et existant par lui-même. Le Coran nous a suffi du fardeau de prouver la validité de cette opinion en disant : (voilà qu'Allah t'annonce une parole de Sa part: son nom), mais il n'a pas qualifié son nom (avec un pronom féminin), bien que la parole en arabe soit féminin, indiquant que cette parole n'est pas un mot prononcé, mais plutôt une personne existant en soi, car si la parole signifiait un mot prononcé il faut que le pronom soit féminin, mais lorsque le pronom désigne un masculin, c'est une preuve qu'il ne s'agit pas du mot prononcé, mais plutôt d'un sujet dont le nom est Jésus-Christ, fils de Marie (que la paix soit sur eux).

Bien que la parole soit féminin ; Le Coran ne dit pas que Dieu te donne une bonne nouvelle d'une parole venant de Lui elle s'appelle ... Pourquoi ? Parce que ce que l'on entend par ce mot ici n'est pas un mot verbal, comme Dieu a dit : « Que la lumière soit, et la lumière fut ». Ce que l'on entend ici par la parole est entité²⁶.

À partir de là, la recherche commence à essayer d'explorer la signification de certaines narrations qui tendent à expliquer ce sens des « paroles ». Ce qui nous intéresse vraiment ici, ce sont les paroles qui indiquent la présence du nom du Messenger et de sa famille, et comment les interprètes de différentes sectes islamiques se sont occupées de ces narrations. Notre recherche a détecté des indications claires dans les différentes interprétations qui indiquent que ces mots désignent Mahomet et sa famille, que la paix et la bénédiction soient sur eux.

La première narration qui nous confronte est dans l'interprétation d'Al-Samarqandi Al-Hanafi (m. 373 AH) - dont la chaîne de transmission n'a pas été mentionnée pour des raisons que nous ignorons - lorsqu'il dit : ((Certains d'entre eux ont dit, Adam dit : « Ô

²⁶ Voir : Fusus Al-Hikam, p. 35.

Dieu, je te demande par l'intermédiaire de Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille) d'accepter mon repentir. Dieu Tout-Puissant lui dit : D'où as-tu connu Muhammad ? Il dit : J'ai vu dans Chaque endroit du Paradis est écrit : Il n'y a de dieu que Dieu et Muhammad est le Messenger de Dieu. Je savais donc qu'il était le plus honorable de Ta création, alors Dieu a accepté son repentir))²⁷. Dans cette narration, malgré sa brièveté, le nom du Prophète Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille) est écrit dans chaque endroit visité par Adam au Paradis, il connaissait donc la valeur formatrice et l'énergie céleste de ce nom et la puissance de la parole, c'est pourquoi il en a fait un moyen de rechercher la repentance auprès de Lui Tout-Puissant.

La narration la plus claire et la plus détaillée est ce qu'Al-Suyuti (911 AH) a mentionné dans Al-Durr Al-Manthur, comme le dit la narration : ((Il a été rapporté par Al-Tabarani dans Al-Mu'jam Al-Saghir, Al-Hakim, Abu Nu'aym et Al-Bayhaqi, tous deux dans Al-Dala'il, et Ibn Asakir, sous l'autorité d'Omar Ibn Al-Khattab, qui a dit : Le Messenger de Dieu a dit: Quand Adam (que la paix soit sur lui) a commis le péché qu'il avait commis, il a levé la tête au ciel et a dit : « Je te demande, pour l'amour de Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille), de me pardonner. Alors Dieu lui révéla : Qui est Muhammad ? Adam dit : Béni soit Ton nom, quand Tu m'as créé, j'ai levé la tête vers Ton trône, et là il était écrit : Il n'y a de dieu que Dieu et Muhammad est le Messenger de Dieu. Alors j'ai su que personne n'est plus grand en statut auprès de Toi que celui dont Tu as mis le nom avec le Tien. Alors Dieu lui révéla : Ô Adam, il est le dernier des prophètes de ta descendance, et sans lui Je ne t'aurais pas créé))²⁸. Cette narration contient des indications importantes selon lesquelles le nom du Prophète «Muhammad» est écrit sur le trône, ce qui signifie qu'Adam savait l'écriture et il l'avait lu, et que c'est lui qui a pris l'initiative de demander pardon. Car il a compris la grandeur du nommé par ce nom, dont la mention était associée au nom du Créateur, le Tout-Puissant, et ainsi Adam (que la paix soit sur lui) savait que Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille) était meilleur que lui et l'avait précédé dans la création.

²⁷ Tafsir al-Samarqandi, vol. 1, p. 72.

²⁸ Al-Durr al-Manthur fi Tafsir bi al-Ma'thur, vol. 1, p. 51.

C'est plutôt la raison de sa création et de son existence. Par conséquent, la grandeur de cette présence céleste de notre très honorable Prophète nous apparaît clairement.

Al-Suyuti nous raconte un autre récit avec une autre chaîne de transmission, que nous mentionnerons malgré sa longueur, en raison de l'importance du récit qu'il contient. Il dit : ((Et Ibn Al-Mundhir a rapporté sous l'autorité de Muhammad bin Ali bin Al-Hussein bin Ali bin Abi Talib, il dit : «Lorsque Adam a commis le péché, son angoisse augmentait et ses remords s'intensifiaient. Alors Gabriel descendit sur lui et dit : Ô Adam, dois-je te diriger vers la porte de ton repentance par laquelle Dieu se tournera vers toi ? Adam dit : Oui, ô Gabriel. Il dit : tiens-toi dans ta position dans laquelle tu communies avec ton Seigneur, alors glorifie-Le et loue-le, car il n'y a rien de plus aimé à Dieu que la louange. Adam dit : Alors que dois-je dire, ô Gabriel ? Il dit : « Dis donc : Il n'y a de divinité qu'Allah. Lui seul n'a pas d'associé. A Lui appartient la domination, et à Lui est la louange. Il donne la vie et provoque la mort, et Il est vivant et ne meurt pas. Dans Sa main est toute bonté, et Il est capable de tout. Alors tu confesses ton péché à Dieu en disant : Gloire à Toi, ô Dieu, et avec Ta louange il n'y a d'autre Dieu que Toi. Mon Seigneur, je me suis fait du tort et j'ai fait le mal, alors pardonne-moi, car personne ne pardonne les péchés sauf Toi, oh mon Dieu, je te demande, pour le bien de Muhammad, ton serviteur, et pour son honneur sur toi, de me pardonner mon péché. Il dit : Adam l'a donc fait. Dieu dit : Ô Adam, qui t'a appris cela ? Il dit : O Seigneur, quand Tu m'as insufflé l'esprit et que je suis devenu un être humain normal, entendant, voyant, raisonnant et regardant, j'ai vu écrit sur le pied de ton trône : Au nom de Dieu, le Très Miséricordieux. , le Très Miséricordieux, il n'y a de dieu que Dieu seul, sans associé, et Mahomet est le Messenger de Dieu. Quand je n'ai pas vu avec Ton nom étant le nom d'un archange proche, ni d'un prophète envoyé autre que son nom, j'ai su qu'il était le plus honorable de Ta création. Il a dit : tu as dit la vérité, et J'ai accepté ton repentir et je t'ai pardonné. il (le narrateur) a dit : Alors Adam a loué son Seigneur et l'a remercié, et il est parti avec la plus grande joie qu'aucun serviteur ait jamais obtenue de la part de son Seigneur))²⁹ . Ce récit diffère du précédent sur

²⁹ Al-Durr al-Manthur fi Tafsir bi al-Ma'thur, vol. 1, p. 60.

certain points, notamment : C'est Gabriel qui a appris à Adam (que la paix soit sur lui) à invoquer et à demander le repentir par l'intermédiaire de Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille), mais Adam (que la paix soit sur lui) avait appris son existence de manière subjective. Le nom béni était écrit sur le pied du trône. Ce récit est très explicite dans la mention du nom du Prophète Mahomet, et il contient la spécificité absolue de sa noble personne et l'existence de son élément céleste avant la création d'Adam. Le récit indique sans aucun doute l'existence du nom béni avant la création d'Adam (que la paix soit sur lui) et que la présence de son nom en ce lieu doit être accompagnée de la présence de celui nommé.

Al-Ayyashi (mort en 932 AH) a mentionné dans son interprétation avec une chaîne de transmission claire sous l'autorité du Commandeur des Croyants, Ali, qui a dit : ((Les paroles qu'Adam a reçues de son Seigneur, qu'il a dit : O Seigneur, je te demande, pour l'amour de Mahomet, d'accepter mon repentir. Il dit : «Et que t'a-t-il appris sur Mahomet ? Il dit : Je l'ai vu Écrit dans ton plus grand pavillon, alors que j'étais au Paradis))³⁰. Ici, sa localisation de son nom a été renouvelée, après que des narrations antérieures eurent prouvé la présence des noms sur le pied du trône. Cette narration prouve la présence des noms dans le pavillon du Paradis, et l'on voit qu'il n'y a aucune contradiction dans ce renouvellement spatial ; Cela prouve plutôt que les noms bénis existent dans de très nombreux endroits en raison de leur importance existentielle et céleste, et qu'ils contiennent de nombreux secrets.

Furat Al-Kufi (mort en 936 AH) mentionne également la narration avec une nouvelle chaîne de transmission : « Mohammed bin Al-Qasim bin Ubaid nous a raconté, il a dit : Al-Hasan bin Jaafar nous a raconté, a-t-il dit. : Al-Hussein bin Sawad ou [Siwar] nous a raconté, il a dit : Muhammad bin Abdullah nous a raconté, il a dit : Shuja' bin Al-Walid nous a raconté, Abu Badr Al-Sakuni a dit : Suleiman bin Mahran Al-Amash nous a dit, d'Abou Salih, d'Ibn Abbas, Il a dit : Le Messager de Dieu a dit : Quand Adam a commis un péché et a été expulsé du Paradis, Gabriel (que la paix soit sur lui) est venu vers lui et lui a dit : Ô Adam, invoque ton Seigneur. Il a dit : Mon bien-aimé Ga-

³⁰ Tafsir Al-Ayyashi, vol. 1, p. 41.

briel, que dois-je invoquer ? Il dit : Dis : Mon Seigneur, je te demande, par l'amour des Cinq qui sortiront de mes reins à la fin des temps, d'accepter mon repentir et d'avoir pitié de moi. Alors Adam (que la paix soit sur lui) lui a dit : Ô Gabriel, nomme-les-moi. Il a dit : Dis : Mon Seigneur, je Te le demande, par le droit de Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille), Ton Prophète, et par la droite d'Ali, le tuteur de Ton Prophète, et par la droite de Fatima, la fille de Ton Prophète, et par la droite d'Al-Hasan et d'Al-Hussein, les deux petits-fils de Ton Prophète, à moins que Tu n'acceptes mon repentir et n'aie pitié de moi : alors aie pitié de moi. Alors Adam (que la paix soit sur lui) invoqua son Seigneur par ces noms, et Dieu accepta son repentir, et ce sont les paroles de Dieu Tout-Puissant : [Gloire à Lui] : puis Adam reçut de Son Seigneur des paroles, et Allah agréa son repentir. Et il n'y a pas de serviteur en détresse aux intentions sincères qui supplie avec elles sauf que Dieu lui répond))³¹. Ce récit nous ramène aux noms qu'Adam (que la paix soit sur lui) a appris au cours du défi imposé par Dieu Tout-Puissant aux anges en préférant celui qui mérite le califat. En fait, il n'est pas exagéré que les paroles soient les mêmes que les noms que Dieu Tout-Puissant a appris à Adam . Ainsi, le processus d'apprentissage dans la parole du Tout-Puissant : (Et Il apprit à Adam tous les noms...) est égal au processus de réception dans ce verset béni. Il existe une union sémantique entre les deux mots.

Al-Alussi (mort en 1270 AH) a commenté cette signification avec une belle préface qui mérite d'être mentionnée «Et il a été dit : Il a vu écrit sur le pied du trône, Muhammad est le Messenger de Dieu, alors il a intercédé pour lui, et si la parole était appliquée à Jésus, que la paix soit sur lui, alors les paroles devraient être appliquées au Plus Grand Esprit, le Très Noble Bien-Aimé, que les prières et la paix de Dieu soient sur lui), en effet Jésus, Moïse, et tel... et tel... ne sont que quelques-unes des apparitions de Ses lumières et des fleurs des jardins de Ses lumières))³². Ici, Al-Alusi a rapproché l'expression entre Jésus en tant que parole, et entre le plus honorable Messenger qui l'a exprimé comme le plus grand esprit. Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa

31 Voir : Furat Al-Kufi, p. 58.

32 Ruh Al-Maani, vol. 1, p. 227.

famille) est nécessairement plus grand que ceux que le Coran exprime comme l'un de ses mots, Il est plutôt l'élite de ces mots qui a le pouvoir d'être utilisés pour changer les faits des péchés et les transformer en une repentance sincère et approuvée. Les paroles qui ont rendu Adam (que la paix soit sur lui) éligible pour être choisi puis élu par Dieu, Le Tout-Puissant dit : (Son Seigneur l'a ensuite élu, agréé son repentir) [Taha : 22]. Si nous comparons ces deux versets dans une équation sémantique et effectuons un processus de substitution entre les phrases et de suppression des similitudes entre elles :

Son Seigneur l'a ensuite élu + il agréé son repentir = puis Adam reçu de son Seigneur des paroles + Allah agréa son repentir.

Nous trouvons, après avoir supprimé les points communs entre les deux côtés de l'équation, l'expression «il agréé son repentir ».

Il s'ensuit que : Son Seigneur l'a élu = Allah agréa son repentir.

Par conséquent, le processus de réception des paroles est contextuellement équivalent à l'apprentissage des noms, et la connaissance de ces noms ou ces paroles était une raison indispensable afin de produire le repentir qui a ouvert la voie à l'élection par Dieu, ce qui est un degré d'infailibilité. Certes, ce n'était pas le résultat d'une coïncidence, mais plutôt un rang qu'Adam (que la paix soit sur lui), a obtenu après avoir reçu les paroles. La valeur sémantique du processus de réception est égale au niveau de dissimulation qu'Adam (que la paix soit sur lui) a obtenu grâce à ces paroles³³. Cela nous permettra peut-être de mieux comprendre les paroles par lesquelles Allah Tout-Puissant a éprouvé Abraham (que la paix soit sur lui) à un stade ultérieur de notre compréhension.

³³ Voir : Dr Idan, Sabah Hammoud, niveaux de signification coranique entre dissimulation et sélection à la lumière des relations contextuelles. Journal de langue et sa littératures, Université de Kufa, n° 22/1 (2015), page 471.

Conclusion :

Après ce court voyage à travers les livres d'interprétation, dans lesquels les narrations constituent une aide importante pour comprendre le texte qu'ils contiennent, et qui sont considérés comme un affluent indispensable pour parvenir à la véritable compréhension du Coran ; Nous pouvons résumer les valeurs sémantiques les plus importantes dont nous bénéficions du résumé de recherche :

Cette vision selon nous représente une étape importante dans les étapes de la compréhension coranique, parce qu'elle place le plus honorable Messenger dans son rang céleste (du Royaume) pour lequel Dieu Tout-Puissant l'a créé, et l'a placé dans ce grand statut, en son noble nom, afin qu'il soit une raison indispensable pour le repentir des pécheurs, même s'ils étaient comme Adam (que la paix soit sur lui) et sa femme.

Faire connaître Adam (que la paix soit sur lui) a l'importance de ces noms et paroles constitue une étape importante dans le statut dont jouissent le Noble Messenger et ceux qui partageaient avec lui les titres de noms et de paroles. Cela devrait inciter les autres à expliquer l'importance de la supplication légitime, et de corriger le concept de supplication selon les écoles de pensée théologiques.

3. Il ne fait aucun doute que l'existence de ces noms et paroles a précédé l'existence d'Adam (que la paix soit sur lui), et cela indique clairement que notre Prophète Muhammad (qu'Allah le bénisse ainsi que sa famille) existait avant la création d'Adam (que la paix soit sur lui).

Connaître la signification des noms et des paroles et l'étendue de leur présence dans le monde du Royaume a constitué un aspect important dans la structuration de l'échelle de la connaissance pour Adam (que la paix soit sur lui) et pour ses descendants de prophètes après lui, en ce qui concerne la recherche des rangs de l'élection pour la prophétie et de l'élection pour le message.

Il convient de prêter attention à ces narrations et de vérifier leur relation sémantique avec le contexte du Texte coranique dans les différentes étapes de la croyance en l'invisible, que le Coran considère comme une partie importante des piliers de la foi pour tous les croyants.

Sources et références

Saint Coran

Ibn Khalawayh, Al-Hussein bin Ahmed, Al-Hujja fi Al-Saba'a al-Qira'at, édité par Abdul-Al Salem Makram, Dar Al-Shorouk, Beyrouth, 1979.

Ibn Arabi, Abu Abdullah Muhammad bin Ali, Tafsir Ibn Arabi, édité et authentifié par Cheikh Abdul-Warith Muhammad Ali, Liban/Beyrouth - Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah, édition : première 1422 - 2001.

Ibn Arabi, Abu Abdullah Muhammad bin Ali. Al-Futuh al-Makkiyya, Dar Sad-er, Beyrouth, Liban.

Ibn Arabi, Abu Abdullah Muhammad bin Ali, Fusus al-Hikam, Beyrouth, Liban.

Al-Alusi, Abu Al-Fadl Shihab Al-Din : «Ruh Al-Maani Fi Tafsir al-Quran al-Azim », Dar Al-Fikr, Beyrouth, 1398 AH - 1978 AD.

Hammoud, Dr. Sabah Idan, Niveaux de signification coranique entre dissimulation et sélection à la lumière des relations contextuelles, Journal de langue et littérature arabes, Collège des Arts, Université de Kufa, numéro : 1/22 juin 2015.

Khomeini, Sayyed Mustafa, Interpréta-

tion du Saint Coran, édité et publié par la Fondation pour l'organisation et la publication des œuvres de l'Imam Khomeini, première édition, Joumada II 1418 AH.

Sayyid Qutb, Fi zilal al-Quran. Dar al-Turath al-Arabi, Beyrouth, 1967 après JC.

Al-Suyuti, Jalal Al-Din, Al-Durr Al-Manthur, Dar Al-Ma'rifa pour l'imprimerie et l'édition - Beyrouth - Liban.

Al-Saduq, Abu Jaafar Muhammad bin Ali bin Al-Hussein bin Babawayh Al-Qumi, Kamal Al-Din et Tammam Al-Nimah, Fondation d'édition islamique affiliée à la communauté des enseignants de Qom Al-Musharafa - Iran, Muharram Al-Haram , 1405 de l'Hégire.

Al-Tabatabai, Muhammad Hussein, Al-Mizan fi Interprétation du Coran, Fondation des publications Al-Alami, Beyrouth - Liban 1417 AH 1997 AD.

Al-Tusi, Abu Jaafar Muhammad bin Al-Hasan, Al-Tibyan fi Tafsir Al-Qur'an, Dar Ihya Al-Arabi Heritage 1409 AH.

Al-Askari, Imam Abu Muhammad Al-Hassan bin Ali (que la paix soit sur eux) : l'interprétation attribuée à l'Imam Al-Askari, éditée et publiée par l'école du Saint Imam Al-Mahdi Qom. Presse : Mehr

- Saint Qom, Rabi' al-Awwal - année 1409 AH.

Al-Ayyashi, Muhammad bin Masoud, Tafsir Al-Ayyashi, édité par : Hajj Al-Sayyid Hashim Al-Rassouli Al-Mahallati, Bibliothèque scientifique islamique - Téhéran.

Qala'-Chi, A. Dr Muhammad Rawas et Dr. Hamid Sadiq Qunaibi, Dictionnaire de la langue des juristes, Beyrouth - Liban, deuxième édition : 1408 AH - 1988 AD.

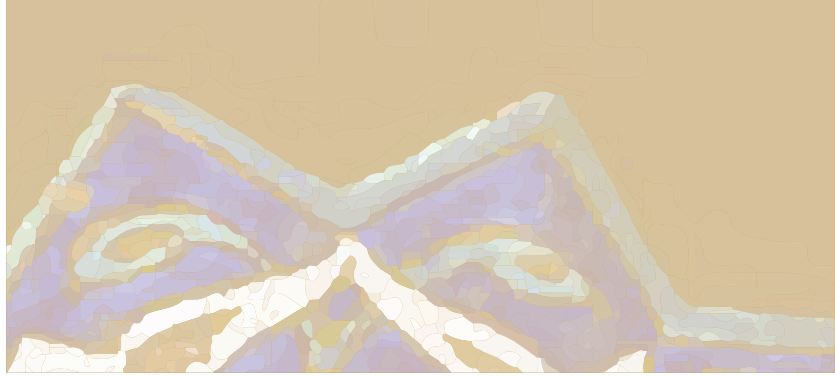
Al-Kufi, Furat bin Ibrahim, Tafsir Furat Al-Kufi, édité par : Muhammad Al-Kazim, Maison d'édition et d'édition du ministère de la Culture et de l'Orientation islamique - Téhéran, première édition, 1410 AH - 1990.

Al-Murtada, Al-Sharif, Lettres d'Al-Sharif Al-Murtada, Dar Al-Qur'an Al-Karim - Qom, 1405 AH.

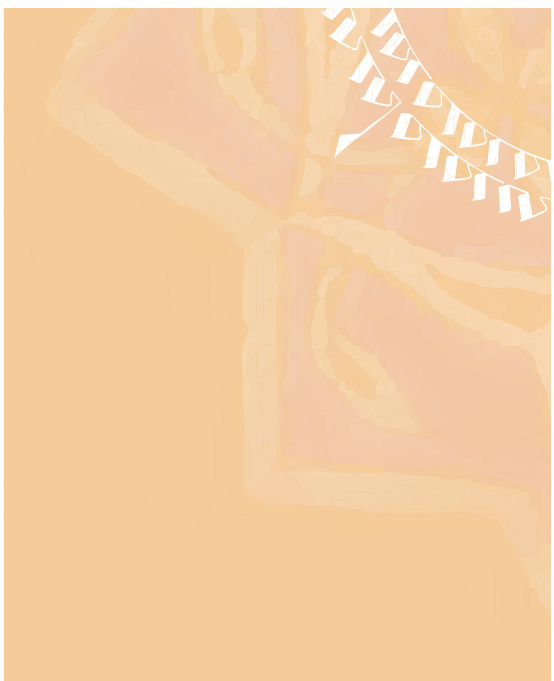
Al-Mashhadi, Muhammad al-Mirza ibn Muhammad Reda ibn Ismail ibn Jamal al-Din al-Qummi, décédé vers l'an 1125 AH, kanz al-Daqa'iq wal-Ghara'ib, édité par Haj Aqa Mujtaba al-Iraqi, Fondation d'édition islamique affiliée au groupe d'enseignants de Qom al-Musharafa, Shawwal al-Mukaram 1407 AH.

Al-Mustafawi, Hassan, Enquête sur les paroles du Saint Coran, Centre de publication des œuvres d'Allama Al-Mustafawi, première édition, 1350 HS.



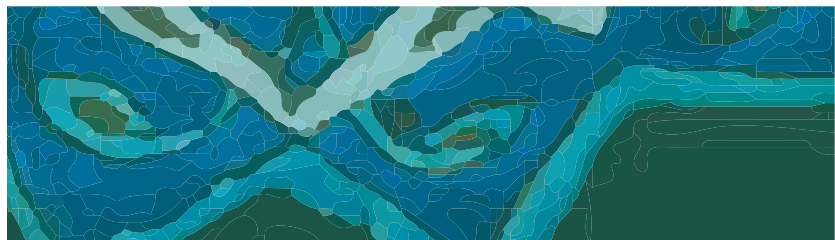


أول الخلق محمد ﷺ
قراءة دلالية في الروايات التفسيرية



أ.د صباح عيدان حمود العبادي

قسم اللغة العربية / كلية التربية / جامعة ميسان، العراق
mailto:Ssaabbaahh75@gmail.com





نبيونا

Journal Homepage: <http://nabiyuna.com>
ISSN: 2789-4290 (Print) ISSN 2789-4304 (Online)



تاريخ التسلم : ٢٠٢٣ / ٨ / ٣

تاريخ القبول : ٢٠٢٣ / ١٠ / ١٩

تاريخ النشر : ٢٠٢٣ / ١٢ / ١

السنة (٣) - المجلد (٣)

العدد (٦)

جمادي الأول ١٤٤٥ هـ

كانون الأول ٢٠٢٣ م

DOI: 10.55568/n.v3i6.17-39



أول الخلق محمد ﷺ

قراءة دلالية في الروايات التفسيرية

صباح عيدان حمود العبادي^١

١- جامعة ميسان / كلية التربية / قسم اللغة العربية ، العراق ؛

Ssaabbaahh75@gmail.com

دكتوراه في علم اللغة / أستاذ

الملخص :

ظلت بعض المفردات في التعبير القرآني تشكل نقطة اختلاف في توجيه دلالتها، فلم يثبت المشتغلون في عمليات الفهم على توحيد رؤيتهم التفسيرية، أو تقاربها على الأقل في إيجاد بؤرة دلالية مشتركة تشفي غليل الباحث في دلالة النص القرآني، ومن هذه المفردات مفردة (الأسماء) التي علمها الله (عز وجل) لنبينا آدم ﷺ، وكذلك في مفردة (الكلمات) التي تلقاها النبي آدم ﷺ لتكون سبباً لتوبته، ومن ثم اجتباؤه واصطفائه، وغيرها من المفردات التي فيها إشارات دلالية أو احتمالات تأويلية مختلفة، فجاء البحث هنا الى تسليط الضوء على بعض الروايات التفسيرية التي ذكرها أصحاب الحديث وأفاد منها المفسرون في تعيين مصاديقها الخارجية، ومن اهم تلك المصاديق هو نبينا الكريم محمد ﷺ. فهذه قراءة جادة لعرض هذه الآراء ومحاولة القبض على

دلالاتها الراجعة عند اشهر المفسرين، فيها نظرة موضوعية لتقريب وجهات المعنى الى ما يخدم الحقيقة المحمدية في الوجود الدنيوي وما يقابلها من الوجود الغيبي، والكشف عن اسرار هذه الشخصية التي أراد لها خالقها ان تكون بؤرة الوجود، وسراً من اسراره العظيمة في خلقه.

الكلمات المفتاحية: النبي محمد في القرآن، الروايات التفسيرية، الدلالة القرآنية.

تقديم

إن اختلاف الفهم بين المفسرين في الكشف عن دلالة بعض المفردات القرآنية ؛ فيه إشارة واضحة الى وجود بعض الأسرار التي ينبغي البحث عنها في توجيه دلالتها الى معانيها المرادة، وتُعد عملية الظفر بالمعاني المحتملة عملية معقدة ومتداخلة، وتحتاج الى متابعة جادة من أجل فهم معانيها التي ذكرها المفسرون الذين يتكثرون غالباً على تراثهم اللغوي الدلالي ومعرفتهم بطرق النظم والسياقات الداخلية والخارجية التي ترافق ولادة النص القرآني كأسباب النزول، ومقام التبليغ، ونظام الوحي او الاحداث المدونة في كتب السيرة، والروايات التفسيرية ومؤلفات الحديث، أو القضايا الشخصية الخاصة بكل مفسر كالمكاشفات والالهام.

ومع هذا كله ظلت بعض المفردات تشكل نقطة اختلاف في توجيه دلالتها، فلم يثبت المشتغلون في عمليات الفهم على توحيد رؤيتهم التفسيرية، او تقاربها على الاقل في إيجاد بؤرة دلالية مشتركة تشفي غليل الباحث في دلالة النص القرآني، ومن هذه المفردات مفردة (الأسماء) التي استعملها القرآن في قوله تعالى: ﴿وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾ (البقرة: ٣١)، وكذلك في مفردة (الكلمات) في قوله تعالى: ﴿فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ﴾ (البقرة: ٣٧)، وغيرها من المفردات التي فيها إشارات دلالية او احتمالات تأويلية تذهب الى معانٍ معينة فيها لغط معرفي صريح، فحاول البحث هنا الى تسليط الضوء على بعض الروايات التفسيرية التي ذكرها أصحاب الحديث وأفاد منها المفسرون في تعيين مصاديقها الخارجية، ومن اهم تلك المصاديق هو نبينا محمد ﷺ. فهذه قراءة جادة لعرض هذه الآراء ومحاولة القبض على دالاتها الراجعة عند اشهر المفسرين، فيها نظرة موضوعية لتقريب وجهات المعنى الى ما يخدم الحقيقة المحمدية في الوجود الدنيوي وما يقابلها من الوجود الغيبي، والكشف عن اسرار هذه الشخصية التي أراد لها خالقها ان تكون بؤرة الوجود، وسراً من اسراره العظيمة في خلقه.

وعند الرجوع الى كتب التاريخ والسيرة، لا نجد دلالات واضحة على علاقة الرسول الاكرم ﷺ بالحقبة الزمنية التي عاش فيها ابونا آدم عليه السلام، ولكن مع العودة الى الروايات الحديثية في

بعض كتب التفسير؛ نجد اشارات واضحة في ورود ذكره ﷺ، متزامنة مع ذكر إبي البشر، وهو ما يهمننا بصورة جلية؛ إذ نحتاج الى وقفات صريحة وجريئة لتحليلها والنظر اليها بدقة موضوعية، الهدف منها الوصول الى قناعة علمية بعيدة عن التعصب والمسبقات العقدية، وانما تعرض جميع الآراء بطريقة علمية على قواعد النقد البناء، ودراسة التركيب النصي، ومحاولة استنطاقه للوصول الى اقرب نقطة دلالية محتملة يمكننا التعويل عليها في معرفة الحقيقة القرآنية التي يتمتع بها نبينا الكريم ﷺ. وذلك في مبحثين رئيسين:

أولاً: الاسماء المباركة في سرادق العرش:

تشير بعض الروايات التفسيرية الى أن اسم النبي الاكرم ﷺ، كان موجودا قبل ولادته بألاف السنين، وفي زمن النبي آدم عليه السلام؛ بل قبل وجوده وجعله خليفة لله (عز وجل) على الأرض، وهذا يمكن اكتشافه في ضوء الروايات التي ذكرت في تفسير قوله تعالى: ﴿وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾ (البقرة: ٣١)، وقبل التوقف عند هذه الإشارات، وفهم مفردات الرواية؛ لابد من توضيح بعض القضايا التي اهتم بها المفسرون في محاولتهم لفهم الآية المباركة؛ لأنها نافعة في تقريب تلك المعاني وفهمها تأويلاً ودلالة.

أولاً: القراءة:

القراءة المشهورة التي دونت في المصحف الشريف أن الفعل (عَلَّمَ) مبني للمعلوم، أي أن فاعله هو المولى (عز وجل)، وقُرئ: وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ - على البناء للمفعول^١، فيكون النبي آدم عليه السلام مرفوعاً على أنه نائب عن الفاعل؛ ليكون المعلم له غير مسمى، أو أن التعليم لآدم حدث من جهة أخرى، قد تكون هي الواسطة في التعليم، أو انه تعلَّم الأشياء والاسماء وحده من خلال تواجده في الجنة؛ لذا قيل أن هذا التعليم حدث: ((إما بخلق علم ضروري فيه، أو إلقاء في روعه، ولا يفتقر سابقة اصطلاح ليتسلسل، والتعليم فعل يترتب عليه العلم غالباً، ولذلك يقال: علَّمته فلم يتعلم))^٢. فعملية التعليم على هذا عملية تفاعلية بين جهتين: مُعلِّمٌ، ومتعلم.

وفي قوله (عز وجل): ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ، قرأ أي: ثم عرضها، وقرأ ابن مسعود: ثم

١ المشهدي، تفسير كنز الدقائق وبحر الغرائب، ج ١، ٣٤٥.

٢ القلعجي، معجم لغة الفقهاء، ١٦.

عرضهن. والضمير على الأول، يعود للمسميات، إما على الاستخدام، وهو أن يذكر لفظ وأريد معنى وبضميره معنى آخر. أو على حذف المضاف إليه وإقامته مقامه في إفادة تعريف المضاف، ويكون من تغليب العقلاء الذكور على غيرهم، وعلى الثاني والثالث للأسماء، إما على الاستخدام أيضاً، أو على حذف مضاف، والمعنى عرض مسمياتهن أو مسمياتها^٣. وهذه الاحتمالات جميعها تدل على تغليب العقلاء في هذه المسميات، أي أنها أسماء لموجودات عاقلة.

ثانياً: الاسماء ودلالاتها:

بعض الروايات التي بين أيدينا تشير بوضوح إلى أن هذه الاسماء هي أسماء لبعض المسميات التي تعلّمها النبي آدم ﷺ، أما بصورة مباشرة، أو عن طريق واسطة، ففي التفسير المنسوب للإمام العسكري (ت ٢٦٠ هـ)، قال: ((وعلم آدم الأسماء كلها) أسماء أنبياء الله (عز وجل)، وأسماء محمد ﷺ وعلي وفاطمة والحسن والحسين، والطيبين من آلهم، وأسماء خيار شيعتهم، وعتاة أعدائهم (ثم عرضهم - عرض محمداً وعلياً والأئمة - على الملائكة) أي عرض أشباحهم وهم أنوار في الأظلة)).^٤ هنا تصريح بأن هذه الاسماء موجودة لمسميات تكون على شكل اشباح نورانية في اظلة العرش، خلقها الله تعالى قبل خلق آدم ﷺ. فهي تشير إلى أسماء الانبياء ومنهم محمد ﷺ، وفيه دليل على أن وجود النبي في تلك المدة الزمنية كائن بصورة شبح نوارني. ولا يوجد دليل من المفردة أو الآية وسياقها على إثبات هذا المعنى؛ لذا نحن بحاجة إلى تتبع روايات تفسيرية أخرى في هذه الوقفة التأويلية، قد تساعدنا في توجيه الدلالة القريبة من هذه الوقفة التفسيرية.

في الرواية التي ينقلها فرات الكوفي (٣٥٢ هـ) في تفسيره، بسنده عن الإمام الصادق (ت ٢٠٠ هـ): ((... إن الله تبارك وتعالى كان ولا شيء، فخلق خمسة من نور جلاله، و [جعل] لكل واحد منهم اسماً من أسمائه المنزلة، فهو الحميد وسمى [النبي. ب] محمد ﷺ، وهو الأعلى وسمى أمير المؤمنين علياً، وله الأسماء الحسنى فاشتق منها حسناً وحسيناً، وهو فاطر فاشتق لفاطمة من أسمائه اسماً،

٣ المشهدي، تفسير كنز الدقائق وبحر الغرائب، ج ١، ٣٤٥.

٤ العسكري، تفسير الإمام العسكري، ٢١٧.

فلما خلقهم جعلهم في الميثاق فإنهم عن يمين العرش (...).^٥ وهذه الرواية كانت أكثر توضيحاً مما ذكر في تفسير الامام العسكري، فهي تذكر بجلاء أن هناك أنواراً خلقت من جلاله تعالى، وهذه الانوار هم حقيقة المعاني التي يحملها الاسم، فهي أيضاً توضح أن اشتقاق الاسماء من اسمائه تعالى، وهذا يثير لدينا بحثاً مهماً؛ وهو علاقة الاسم باشتقاقه من اللفظ، وكيف يمكن أن يكون علامة ودليلاً إلى المعنى في الذهن، أو في الصورة الخارجية؛ لأن الاسم ((باعتبار الاشتقاق ما يكون علامة للشيء، ودليلاً يرفعه إلى الذهن من الألفاظ والصفات والأفعال واستعماله عرفاً في اللفظ الموضوع لمعنى سواء كان مركباً «أو مفرداً» مخبراً «عنه أو خبراً» أو رابطة بينهما، واصطلاحاً «في المفرد الدال على معنى في نفسه غير مقترن بأحد الأزمنة الثلاثة»^٦، فيتضح من جزئيات الرواية أن نبي الله آدم عليه السلام عرف حقيقة هذه الموجودات النورانية، فاحتاج أن يعلم الدلالة عليها فسأل عن اسمائها، وتستمر الرواية التي يذكرها فرات الكوفي سرداً بإكمال المشهد بقوله: ((فلما خلق الله (عز وجل) النبي آدم عليه السلام، نظر إليهم عن يمين العرش، فقال: يا رب من هؤلاء؟ قال: يا آدم هؤلاء صفوتي وخاصتي، خلقتهم من نور جلالتي، وشققت لهم اسماً من أسمائي، قال: يا رب فبحقك عليهم علمني أسمائهم، قال: يا آدم فهم عندك أمانة، سرٌّ من سري، لا يطلع عليه غيرك إلا باذني، قال: نعم يا رب، قال: يا آدم أعطني على ذلك العهد، فأخذ عليه العهد، ثم علمه أسمائهم، ثم عرضهم على الملائكة (...))^٧. وهذا يستدعي أن تكون هذه الاسماء لذوات موجودة وعاقلة؛ لأنها أُشتقت من صفات المولى الذي يمثل جوهر الوجود العاقل، فيمكننا القول إن هذه الاسماء ((هي الموجودات العينية التكوينية، التي هي مظاهر الصفات، فإن كل موجود يتكوّن ويخلق: فهو ظهور وتجلّي عن صفة خاصّة، والمعرفة بهذه التجليات والمظاهر والخصوصيات: من أعلى المعارف الحقّة الإلهية التي لا يطلع عليها إلا من شاهد صفات الجلال والجمال بحقائقها. ونتيجة هذا الإطلاع: هو تحقيق التوحيد، والارتباط الكامل، ورفع الخلاف والاثنيّة في العوالم والتوجّه الخالص إلى الله (عز وجل) الواحد، ونفي كلّ حول وقوّة وقدرة وأنايّة عن ما سوى الله

٥ الكوفي، تفسير فرات الكوفي، ٥٧.

٦ القلعي، معجم لغة الفقهاء، ١٦.

٧ الكوفي، تفسير فرات الكوفي، ٥٧.

(عز وجل) العزيز المتعال^٨. وهذا المعنى يؤيده السيد الطباطبائي في تفسيره لهذه الآية بقوله : ((مسمياتها كانوا موجودات أحياء عقلاء، محجوبين تحت حجاب الغيب، وأن العلم بأسمائهم كان غير نحو العلم الذي عندنا بأسماء الأشياء))^٩.

والشيء المهم أن هذه الرواية التي ذكرها فرات الكوفي، تشير الى سر من اسرار المولى، احتفظ به عنده ؛ ليكون حجة على الانبياء والرسل، وهو دليل على ان العلم بهم خاص بدرجة من الفهم الكوني الذي لا يُطلع عليها الا الخواص، إذ (قال : يا آدم فهم عندك أمانة، سر من سري، لا يطلع عليه غيرك إلا باذني)، وهو ما سيفتح لنا سر معرفة الكلمات التي تلاقها ادم في اية أخرى. ويمكننا اكتشاف دليل جديد سياقي لغوي، يؤكد أن هذه الاسماء هي كيانات نورانية عاقلة، وهذا يتأتى من استعمال القرآن لضمير العقلاء في قوله : (وعرضهم)، وكذلك استعمال ضمير المفرد المؤنث في (كُلها)، وفي اسم الاشارة لجمع العقلاء في قوله : ﴿فَقَالَ أَنبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾ (البقرة: ٣١). هذه كلها إشارات تدل على أن هذه الأسماء هي موجودات عاقلة، فهم أنوار في عالم الذر عند تجسيدها في عالم العقلاء ؛ تخرج تلك الأسماء من القوة إلى الفعل، وهذه الاستعمالات فيها اسرار وجودية غيبية خاصة بعلمه تعالى، وبعلم من يريد هو ان يطلعهم عليها، فالله (عز وجل) يُطلع مكنون علمه الذي هو في عالم الغيب لمن ارتضى من عباده ﴿عَالِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَى غَيْبِهِ أَحَدًا إِلَّا مَنِ ارْتَضَى مِنْ رَسُولٍ﴾ الجن: ٢٦-٢٧، وأول من يستحق معرفة الغيب هو أول الخلفاء لله (عز وجل) ((ومن تلك الأسرار هذه اللطيفة الرحمانية، فإن تلك الكمالات - التي لا يشذ عنها النبي آدم ﷺ - إذا كانت في مرحلة القوة والاندماج، فهي واحدة مؤنثة، وإذا بلغت إلى مرحلة الكمالات الفعلية والكثرة الجامعة، تصير من ذوي العقول، وتليق بإرجاع ضمير الجمع إليها))^{١٠}. فمعرفة هذه الاسماء تعد ضرورة لا يستغني عنها وجود النبي آدم ﷺ، حال كونها ذوات عاقلة لها شأن في مصير الخلافة الكونية من الله (عز وجل).

ومن هذه اللمحة اللغوية، يمكننا تأييد الذي يرى أن قوله (عز وجل) : (عَلَّمَ الْأَسْمَاءَ) : ((هو

٨ المصطفوي، التحقيق في كلمات القرآن الكريم، ج ٨، ٩٤.

٩ الطباطبائي، الميزان في تفسير القرآن، ج ١، ١١٧.

١٠ الحميني، تفسير القرآن الكريم، ج ٥، ٣٣٧.

الذات من جهة مظهريتها، وفي قوله (عز وجل): عرضهم : هو الذات من حيث هي، وفي قوله (عز وجل): بأسماء هؤلاء : أي بجهات كون هذه الذوات العينية أسماء ومظاهر للصفات الحقة^{١١}. وهذه النظرة التأويلية والاسرار اللغوية، فيها ردٌّ على من يقول ان تعليم الاسماء المقصود منه تعليم اسماء الأشياء، او تعليم اللغات المختلفة، أو القدرة على معرفة الاشياء بأسمائها. والدليل على بعد هذه الآراء عن المعنى القريب، هو أن الله (عز وجل) في حوارهِ مع النبي آدم ﷺ والملائكة، استعمل لغةً تحاور بها مع الملائكة، وذلك في مسألة خلافة الارض، واستعمل الاشياء بأسمائها المعروفة عند آدم ﷺ وعند الملائكة ؛ لأن العلم باللغات، أو لا أقل العلم بأسماء الأشياء، كان حاصلًا بالحوار الذي نقله القرآن الكريم بين الله (عز وجل) وبين الملائكة، في مسألة الخلافة ﴿وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾ (البقرة : ٣٠)، وهي حادثة سابقة زمنيًا؛ لأنها حدثت قبل مسألة تعليم الاسماء، فالظاهر من عملية الحوار الجاري بين المولى (عز وجل) والملائكة، أنها جرت بلغة معينة، وفيها دلالات معروفة لدى جميع الأطراف، فلا يمكن أن تكون عملية الكلام ميزة لنبينا آدم ﷺ، يختلف بها عنهم، هذا مع فرضية أن اسماء الاشياء أو اللغات هي المقصودة في عملية التعليم.

وهو ما نراه عند بعض المفسرين المحدثين في تسويق نظرية تعليم أسماء الموجودات، مقتدياً بجمع من المفسرين الذين سبقوه، وكذلك متبعاً قول اصحاب النظريات اللغوية القائلة بتوقيفية اللغة، انطلاقاً من هذه الآية السابقة، قائلاً : ((ها نحن أولاء نشهد طرفاً من ذلك السر الإلهي الذي أودعه الله (عز وجل) هذا الكائن البشري، وهو يسلمه مقاليد الخلافة، سر القدرة على الرمز بالأسماء للمسميات، سر القدرة على تسمية الاشخاص والأشياء بأسماء يجعلها - وهي ألفاظ منطوقة - رموزاً « لتلك الاشخاص والأشياء المحسوسة. وهي قدرة ذات قيمة كبرى في حياة الانسان على الأرض، ندرك قيمتها حتى نتصور الصعوبة الكبرى، لو لم يوهب للانسان القدرة على الرمز بالأسماء للمسميات، والمشقة في التفاهم والتعامل حين يحتاج كل فرد لكي يتفاهم

مع الآخرين على شيء أن يستحضر هذا الشيء بذاته أمامهم ليتفاهموا بشأنه))^{١٢}. فلاحظ كيف حاول سيد قطب أن ينتصر بشدة الى أن تعليم الأسماء هو تعليم اللغات لآدم ﷺ، وهذا الرأي يواجه اعتراضات كثيرة وواقعية، منها ما أوضحه السيد الطباطبائي في تفسير الميزان، بقوله: ((وأي حجة تتم في أن يعلم الله (عز وجل) رجلاً علم اللغة، ثم يباهي به ويتم الحجة على ملائكة مكرمين، لا يسبقونه بالقول، وهم بأمره يعملون، بأن هذا خليفتي وقابل لكرامتي دونكم؟ ويقول تعالى أنبئوني باللغات التي سوف يضعها الآدميون بينهم للأفهام والتفهم إن كنتم صادقين في دعواكم أو مسألتكم خلافتي، على أن كمال اللغة هو المعرفة بمقاصد القلوب والملائكة لا تحتاج فيها إلى التكلم، وإنما تتلقى المقاصد من غير واسطة، فلهم كمال فوق كمال التكلم))^{١٣}، فلا بد أن تكون هذه الاسماء فيها اسرار خارجة عن علم الملائكة، ومختصة بمقام النبي آدم ﷺ الذي اراد الله (عز وجل) ان يجعله مؤهلاً لمقام الخلافة، ومقام الخلفاء الذين سيحكمون الارض بالتفويض الالهي، فيكون تحت عنوان النبوة او الرسالة او الامامة. ((فقد ظهر مما مر ان العلم بأسماء هؤلاء المسميات يجب أن يكون بحيث يكشف عن حقائقهم وأعيان وجوداتهم، دون مجرد ما يتكفله الوضع اللغوي من اعطاء المفهوم، فهؤلاء المسميات المعلومة حقائق خارجية، ووجودات عينية وهى مع ذلك مستورة تحت ستر الغيب غيب السماوات والأرض، والعلم بها على ما هي عليها كان اولاً ميسوراً ممكناً لموجود أرضي لا ملك سماوي، وثانياً: دخيلاً في الخلافة الإلهية))^{١٤}. فتبين في ضوء هذه الرؤية أن هذه المسميات لها حقائق ملكوتية في عالم الغيب يُطلع الله تعالى عليها خاصة اصفياه، وأول هذه الحقائق هي حقيقة النبي محمد ﷺ كما أكدت ذلك الروايات آفة الذكر.

وفي رواية أخرى للشيخ الصدوق (٣٨١هـ)، في كتاب كمال الدين وتمام النعمة، بإسناده عن الامام الصادق جعفر بن محمد ﷺ: ((... أن الله تبارك وتعالى علم النبي آدم ﷺ أسماء حجج الله (عز وجل) كلها، ثم عرضهم - وهم أرواح - على الملائكة، فقال: أنبئوني بأسماء هؤلاء إن

١٢ سيد قطب، في ظلال القرآن، ٦٧.

١٣ الطباطبائي، الميزان في تفسير الميزان، ج ١، ١١٧.

١٤ الطباطبائي.

كنتم صادقين بأنكم أحق بالخلافة في الأرض لتسيحكم وتقديسكم من النبي آدم ﷺ " قالوا سبحانك لا علم لنا إلا ما علمتنا إنك أنت العليم الحكيم " قال الله تبارك وتعالى : " قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ " (البقرة: ٣٣) وقفوا على عظيم منزلتهم عند الله (عز وجل) ذكره فعلموا أنهم أحق بأن يكونوا خلفاء الله (عز وجل) في أرضه وحججه على برئته، ثم غيبتهم عن أبصارهم واستعبدتهم بولايتهم ومحبتهم وقال لهم: " ألم أقل لكم إني أعلم غيب السماوات والأرض وأعلم ما تبدون وما كنتم تكتمون " (٩٠). وهذه الرواية فيها إضافات جديدة تختلف عن سابقتها، إذ قالت أنهم ارواح، وفي هذا دليل على الوجود العيني لها خارج الاجساد، والاضافة الاخرى اراد الله (عز وجل) بهذا الحجاج أن يظهر قدر اصحاب هذه الاسماء. على ما هو الأهم في هذا المقام وهو إراءتهم الأنبياء والأوصياء، خصوصا، خاتم النبيين وسيد الأولين والآخرين وأولاده المعصومين (عليهم السلام).

ولعل الرؤية التي نظر فيها ابن عربي (٦٣٨هـ) لهذه المعاني تتجسد في قوله مشيرا الى هذه الآية : ((وذلك أن النبي آدم ﷺ هو حامل الأسماء، قال تعالى: (وعلم آدم الأسماء كلها) ومحمد ﷺ حامل معاني تلك الأسماء التي حملها النبي آدم ﷺ، وهي الكلم قال ﷺ: (أوتيت جوامع الكلم) ومن أثنى على نفسه أمكن وأتم من أثنى عليه))^{١٥}. فإن محمداً ﷺ أو (الحقيقة المحمدية) قد أعطي حقائق تلك الأسماء، وهي التي يشير إليها ابن عربي بجوامع الكلم. فإذا كان آدم هو الإنسان الظاهر المتعين بالوجود الخارجي في صور أفراد، فالنبي محمد ﷺ هو الإنسان الباطن المتعين في العالم المعقول.^{١٦}

وبهذا نصل الى نتيجة مهمة في مقام البحث هنا عن وجود غيبي للرسول الاعظم ﷺ ينقله لنا القرآن الكريم بإشارات، تحتاج الى كثير الاثارات ومن التأمل والتدبر، والحاجة للوصول اليها يكون في درجة الرقي البحثي في ما وراء الالفاظ ودلالاتها. ومعاني الكلمات التي تتجاوز عالم الالفاظ، وتدخل في عالم الروح والملكوت وهو ما يتكفل به المبحث القادم.

١٥ الصدوق، كمال الدين وقام النعمة، ١٤.

١٦ ابن عربي، الفتوحات المكية، ج ١، ١٠٩.

١٧ ابن عربي، فصوص الحكم، ج ٢، ٣٥.

ثانياً: محمد ﷺ كلمة الله في عالم الوجود:

إن أكثر الآيات التي أثير حول دلالاتها جدلٌ كبير واشتد الخلاف في فهمها، وفهم مفرداتها، هي قوله تعالى: ﴿فَلَقَىٰ آدَمَ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ﴾ (البقرة: ٣٧)، فوقع اختلاف حاد بين المفسرين والباحثين في تأويل وفهم معنى التلقي أولاً، ودلالة مفردة (كلمات) ثانياً، وهذا الاختلاف اتضح جلياً في الكم الكبير من الروايات التي تواردت في تحديد المعنى المراد من التلقي، والدلالة المقصودة من الكلمات التي تلقاها النبي آدم ﷺ، وكانت سبباً لتوبته؛ لذا فنحن بحاجة إلى مباحث مهمة للوصول إلى النتائج المرجوة وعلى النحو الآتي:

أولاً: القراءة :

الملاحظ أن في هذه الآية المباركة قراءتين: الأولى: وهو ما عليه أكثر القراء، والتي يكون الفاعل فيها النبي (آدم) ﷺ والمفعول فيها (كلمات)، وهي قراءة المصحف المشهورة. والثانية: وهي التي انفرد بها ابن كثير على رأي أكثر المفسرين؛ ولكن هناك من ادعى أن هذه القراءة هي قراءة ابن كثير، وأهل مكة، وابن عباس، ومجاهد، وهي التي تكون بنصب (آدم) ﷺ على المفعولية، ورفع (كلمات) على الفاعلية^{١٨}.

وقد حاول ابن خالويه (٣٧٠هـ) أن يبين الحجة لكل قراءة، فقال: ((تقرأ برفع آدم، ونصب الكلمات، ونصب آدم ورفع الكلمات؛ فالحجة لمن رفع النبي آدم ﷺ، أن الله تعالى لما علّم النبي آدم ﷺ الكلمات فأمره بهن؛ تلقاهن بالقبول عنه، والحجة لمن نصب آدم، أن يقول: ما تلقاك فقد تلقيته، وما نالك فقد نلت، وهذا يسميه النحويون المشاركة في الفعل))^{١٩}، وهذا الاختلاف في القراءتين له أثر في فهم الدلالات الأخرى للتلقي ومعاني الكلمات، سيتضح من خلال المباحث الأخرى.

١٨ المرتضى، رسائل الشريف المرتضى، ج ٢، ١١٥.

١٩ ابن خالويه، الحجة في القراءات السبع، ٥١.

ثانياً: معنى التلقي:

ما تلّوح به الآية الكريمة ان النبي آدم ﷺ كان مستجيباً لهذه الكلمات، منقاداً لها بطوع وسهولة، وقد كان تعامله معها على سنة التلقين والتطعيم، ولعلّ تكرار فاء التعقيب في عملية التلقي (فتلقى) وفي نتيجة التلقي (فتاب)، تدل على فورية التلقي ومباشرته، وقوة الاستجابة للتوبة، وعمق التجاوب وحرارة التفاعل، تكشف عن هذه التلقائية الإيجابية في عملية التلقي، وقد يكون لمرارة التجربة التي مرّ بها النبي آدم ﷺ في عملية الخروج من الجنة، وكميّة العناء في الاحساس بالمعصية، دور في تهيئة النبي آدم ﷺ لمثل هذا النوع من التلقي السريع، فكان مطيعاً ومستجيباً بقوة؛ لذا اجتهد المفسرون في بيان نوع التلقي وتوضيح درجاته المحتملة متعاملين مع معطيات التركيب اللغوي والنحوي.

يرى السمرقندي (٣٧٣ هـ) صاحب التفسير أن التلقي يكون على معنيين بحسب القراءتين، فإن كانت ((بالرفع فمعناه أخذ وقبل من ربه، ويقال: تلقى وتلقف، بمعنى واحد في اللغة. وأما من قرأ بنصب (فتلقى آدم) ﷺ يعني استقبلته الكلمات من ربه (عز وجل)، يقال: تلقيت فلاناً بمعنى استقبلته، ومعنى ذلك كله أن الله (عز وجل) ألهمه بكلمات فاعتذر بتلك الكلمات وتضرع إليه فتاب الله عليه))^{٢٠}، ولكنه لم يتوقف عند معاني هذه الكلمات، بل أوكل ذلك الى الروايات في فهم معانيها.

وحاول الشريف المرتضى (٤٣٦ هـ) أن يفصل بين نوعين من التلقي اعتماداً على القراءتين اللتين قرأت بهما الآية، فإما ما يخص قراءة الرفع لكلمة (ادم) ﷺ، فيقول: ((وأغنى قوله (عز وجل): (فتلقى) عن أن يقول: فرغبت إلى الله لهن أو سألته عقبهن؛ لأن معنى التلقي يفيد ذلك وينبئ عما حذف من الكلام اختصاراً، ولهذا قال تعالى: (فتاب عليه) ولا يتوب عليه إلا بأن سأل ورجب ويفزع بتلك الكلمات))^{٢١}. وهنا يكون بمعنى الاستجابة لدعاء دعا

٢٠ السمرقندي، تفسير السمرقندي، ج ٢، ٧٢.

٢١ المرتضى، رسائل الشريف المرتضى، ١١٥.

به النبي آدم ﷺ رَبَّه؛ فاستجاب لدعوته بوساطة هذه الاسماء، فكانت الاجابة بالفاء المقترنة بالتوبة.

ثم ينتقل المرتضى الى القراءة الثانية وهي قراءة ابن كثير، وأهل مكة، وابن عباس ومجاهد (على رأيهم)، بنصب النبي آدم ﷺ ورفع (كلمات)، فيقول: ((وعلى هذه القراءة لا يكون معنى التلقي القبول؛ بل يكون المعنى إن الكلمات تداركته بالنجاة والرحمة))^{٢٢}؛ من هنا يكون المعنى إن الكلمات هي من بادرت له، وتداركته؛ لتنجيه بأمر من الله (عز وجل). وهذا يدل على أن هذه الكلمات لها من القدرة على التدارك، والقدرة على التفكير، وفيها دلالة مهمة على حيويتها وفاعليتها. وهذا المعنى ينفعنا في الوصول للمعنى الاقرب الذي يُذكر للكلمات في بعض السياقات القرآنية المختلفة.

أما الشيخ الطوسي (٤٦٠ هـ) فله وجهة نظر أخرى في بيان عملية التلقي هذه، إذ يقول: ((أسند الفعل إلى المخاطبين والمفعول به كلام متلقى، كما أن الذي تلقى آدم كلام متلقى، وكما اسند الفعل إلى المخاطبين فجعل التلقي لهم كذلك يلزم ان يسند الفعل إلى النبي آدم ﷺ، فيجعل التلقي له دون الكلمات، واما على ما قال أبو عبيدة معناه قبل الكلمات، فالكلمات مقبولة، فلا يجوز غير الرفع في النبي آدم ﷺ ومثل هذا في جواز اضافته تارة إلى الفاعل، وأخرى إلى المفعول))^{٢٣}. فيتضح ان الطوسي لا يرتضي القراءة الثانية التي ترى ان الفاعل هي الكلمات نفسها؛ لأن هذا يعني ان عملية القبول بها لا يمكن ان تكون حاصلة بدافع من النبي آدم ﷺ فلا تحصل التوبة منه حينها.

ومن هنا نفهم أن نوع التلقي مرهون بتعيين الفاعل له، فإن كان النبي آدم ﷺ فيعني أنه كان يبحث عن سبب لتوبته، وحاول أن يجد الوسيلة الى ذلك، فراح يبحث عن هذه الكلمات. وإن كان الفاعل هي الكلمات، فهذا يعني أنها هي من كانت تبحث عنه بوساطة المولى الذي

٢٢ المرتضى، رسائل الشريف المرتضى، ١١٥.

٢٣ الطوسي، التبيان في تفسير القرآن، ج ١، ١٦٧.

جعلها أداة للتوبة، ووسيلة لها، فأمرها بالمبادرة لتلقي آدم فهي من أرادت تعريفه بمكانتها ومقامها في عملية التوسل والوصول للتوبة التي ينشدها النبي آدم عليه السلام. فكان التلقي في ضوء الطاعة والرضا ((فالتلقي هاهنا هو القبول والتناول على سبيل الطاعة، وليس كل ما سمعه واحد من غيره يكون له متلقيا حتى يكون متقبلا، فيوصف بهذه السمة))^{٢٤}، فيكون التلقي مساوياً للدعاء الذي هو جزء من مركب عقائدي يتجاوز المنظور الى الغيب، ويعتمد على رؤية مقدسة تعطي الغيب دور التوجيه والخلق، فهذه الكلمات على قلتها وبساطتها تتضمن عنصرا عقائديا جوهريا، هو حقيقة التوسل لله (عز وجل) بكلمات هنّ من خلقه، وبالا اعتماد على هذا التصور لا يضر القول بأن الكلمات هنا تعني القضية العقدية، أو أقسام القضية الالهية على وفق بعض التعبيرات. وربما هذا المعنى يفتح لنا مشروعية البحث عن التوسل بالله تعالى ببعض هذه الاسماء او الكلمات في بحث اخر.

وهذا ربما يعيدنا الى حقيقة تلك الاسماء التي تعلمها آدم في قراءة البناء للمفعول في قوله تعالى (وعلم آدم الاسماء كلها)، وستكون هذه الاية في سياق الكشف عن معاني هذه الاسماء بواسطة معرفة الكلمات.

ثالثاً: معنى الكلمات:

اللافت لنظر الباحث هنا في هذه الآية، الاختلاف المتباين في تحديد معاني هذه المفردة (الكلمات)، فإن أسلوب الآية الكريمة في سياق التربية والتوجيه والارشاد، والدلالة الى ما ينقذ النبي آدم ﷺ من حيرته في نتائج المعصية التي ارتكبها وسبب له خروجه من الجنة؛ بل في معرض الاعداد لمعركة زمنية صارمة وقاسية على الارض، تجسيدا لكلمة الله (عز وجل) في خلق الزمن وخلافة الارض ليكتمل إعداد الخلافة ومقوماتها. ويبرز الدور المهم الذي تمتلكه هذه الكلمات في مستقبل آدم ومستقبل ذريته، فإنها تمتلك سلطة واضحة في تغيير أثر العقوبة التي اخرجته من الجنة وجعلته يعيش في بيئة جديدة ومخالفة لما عهد عنده عن بيئة الجنة، وما يرافق ذلك من وجود عدو مرافق له في هذه الحياة الجديدة، فكأن الله (عز وجل) يعلمه سلاحا جديدا يستطيع معه أن يتصرف فيه على ذاته وعلى عدوه معا. ومن هنا تبرز أهمية هذه الكلمات وضرورة معرفتها لكي تكون حاضرة في كل زمن، وفي كل حين. وهذا كله يتطلب منا اشارة بعض الاستفهامات حول الدلالات التي تم توجيه معنى هذه الكلمات اليها عند المفسرين :

- ١- لا يمكن بأي حال ان تكون هذه الكلمات متعددة بالصورة التي ذكرتها كتب التفسير، لأنه وحسب الظاهر فإنها معلومة لدى النبي آدم ﷺ، وهي سبب للتوبة والرجوع فيها الى الله (عز وجل).
- ٢- لماذا لم يتفق اصحاب الرواية عن النبي ﷺ في تحديد هذه الكلمات في سؤاله عنه ؟ وهو العارف بالقران الكريم؛ لأنه المتلقي الاول الذي له الحق وحده في تحديد المعنى المراد.
- ٣- ما تلك القوة الخارقة والمعجزة التي تمتلكها هذه الكلمات فتستطيع بمجرد التلقي تغيير حالة المذنب والعاصي الى حالة جديدة تسمى التوبة؟ فهي ليست عادية بالمنظور القريب، ولا يمكن أن تكون كلمات منطوقة تشكلها مجموعة من الاصوات العابرة.

فلا ينحصر عندها معنى الكلمة في الأقوال والألفاظ، فيجوز أن يراد منها الأمور التكوينية الروحية، إذًا ليس المقصود بالكلمة هنا صوتاً لفظياً، إنما شخصاً إلهياً، مع أن المناسبة تقتضي أن تكون الكلمة المتلقاة من الله (عز وجل)، مسائل روحية تكوينية، لا قولية ولفظية، وإنما تفسر تلك المعاني الخارجية بالألفاظ حكاية عنها وهو الذي جعل ابن عربي (ت ٦٣٨ هـ) يبين نوع

هذه الكلمات، بقوله : ((أي : استقبل من جهة ربه أنواراً وأطواراً، أي : مراتب من الملكوت والجبروت وأرواحاً مجردة، إذ كل مجرد كلمة لأنه من عالم الأمر كما سمي عيسى كلمة أو تلقن منه معارف وعلوماً وحقائق))^{٢٥}.

وقبل ذلك نحن بحاجة الى معرفة دلالة مفردة (كلمة) في الاستعمال القرآني. فقد ذكر الباحثون معاني عدة لمعنى الكلمة بصيغة المفرد وصيغة الجمع، واغلب هذه المعاني تدور حول معنى الكلمة كلفظ مسموع أو مكتوب، والذي يجب معرفته هل جاءت الكلمة مستعملة في القرآن الكريم بمعنى الانسان؟

ولعل اوضح مصداق لهذا المعنى في قوله تعالى : ﴿ إِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَا مَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمُهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴾ (آل عمران: ٤٥، ٤٦) وجاء أيضاً: ﴿ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أُلْقِيَتْهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرَوْحٌ مِنْهُ ﴾ (النساء: ١٧١)، فإن هاتين الآيتين وما يشبههما في الدلالة ؛ قرأت دلاليّاً بقراءات مختلفة منها ما فصل فيه ابن عربي في فصوص الحكم:

١- المراد أن النبي عيسى عليه السلام وجد من غير واسطة أب؛ لأن غيره وإن وجد بتلك الكلمة لكنه بواسطة أب، أى أنه - سبحانه - إذا كان قد خلق الناس بطريق التناسل عن ذكر وأنثى وأخرج الأولاد من أصلاب الآباء، فإن النبي عيسى عليه السلام لم يكن كذلك، بل خلقه الله (عز وجل) خلقاً آخر، خلقه بكلمة منه وهي (كن) فكان كما أَرَادَهُ اللهُ (عز وجل) و (من) في قوله : (منه) لا ابتداء الغاية والجار والمجرور متعلق بمحذوف صفة لكلمة: أى بكلمة كائنة منه. فالمراد بقوله (كلمة) أى يبشر بولد حي يسرى عليه حكم الأحياء اسمه المسيح عيسى ابن مريم عليه السلام وعلى هذا التأويل سار كثير من المفسرين.

٢- ومنهم من يرى أن الكلمة الذي جاء ذكرها في بشارة زكريا هي نفس الكلمة الذي بُشِّرَتْ به السيدة مريم (عليها السلام)، وهو مسمّى ذكر، عاقل، كائن قائم بذاته. وقد كفانا القرآن الكريم مؤونة التدليل على صحة هذا الرأي بقوله: بكلمة منه اسمه فهو لم يقل اسمها، مع أن الكلمة مؤنث، دلالة على أن هذه الكلمة ليست لفظاً، بل شخصاً قائماً بذاته، إذ لو كان المقصود من الكلمة اللفظ لعاد الضمير عليه مؤنثاً، أما وقد عاد الضمير عليه مذكراً، فهذا دليل على أن المقصود ليس اللفظ، بل مسمى اسمه المسيح عيسى بن مريم (عليه السلام).

و على الرغم من أن الكلمة مؤنثة؛ فإن القرآن الكريم لم يقل أن الله (عز وجل) يبشرك بكلمة منه اسمها.. لماذا؟ لأن المقصود بالكلمة هنا ليست كلمة لفظية مثلما قال الله (عز وجل) ليكن نور فكان نور. إنما المقصود بالكلمة هنا كيان^{٢٦}.

من هنا ينطلق البحث الى محاولة استنطاق بعض الروايات التي تتجه الى بيان هذا المعنى من الكلمات، والذي يهنا حقاً هنا هو ان الكلمات التي تدل على وجود اسم الرسول محمد ﷺ، وكيف تعامل المفسرون من المذاهب الاسلامية المختلفة مع هذه الروايات. فقد رصد بحثنا اشارت لا غبار عليها في التفاسير المختلفة تشير الى ان هذه الكلمات هي محمد وآل محمد عليهم الصلاة والسلام.

وأول رواية تواجهنا في تفسير السمرقندي الحنفي (ت ٣٧٣هـ) - والتي لم يذكر سندها لأسباب نجهلها - إذ يقول : ((قال بعضهم، قال: بحق محمد أن تقبل توبتي، قال الله (عز وجل) له: من أين عرفت محمداً؟ قال: رأيت في كل موضع من الجنة مكتوباً لا إله إلا الله محمداً رسول الله ﷺ فعلمت أنه أكرم خلقك عليك فتاب الله عليه))^{٢٧}، وفي هذه الرواية على اختصارها أن اسم النبي محمد ﷺ مكتوب في كل موضع زاره النبي آدم (عليهم السلام) في الجنة، فعرف القيمة التكوينية، والطاقة الملكوتية لهذا الاسم، وقوة الكلمة، فجعلها وسيلة لطلب التوبة منه تعالى. وتُعد أكثر الروايات وضوحاً وتفصيلاً ما ذكره السيوطي (٩١١هـ) في الدر المنثور، اذ يروي بقوله : ((أخرج الطبراني في المعجم الصغير والحاكم وأبو نعيم والبيهقي كلاهما في الدلائل وابن

٢٦ ابن عربي، فصوص الحكم، ٣٥.

٢٧ السمرقندي، تفسير السمرقندي، ج ١، ٧٢.

عساكر عن عمر بن الخطاب قال: قال رسول الله ﷺ: لما أذنب آدم الذنب الذي أذنبه رفع رأسه إلى السماء، فقال أسالك بحق محمد الا غفرت لي، فأوحى الله (عز وجل) إليه ومن محمد؟ فقال: تبارك اسمك لما خلقتني رفعت رأسي إلى عرشك فإذا فيه مكتوب لا إله إلا الله محمد رسول الله فعلمت أنه ليس أحد أعظم عندك قدرا ممن جعلت اسمه مع اسمك، فأوحى الله (عز وجل) إليه: يا آدم انه آخر النبيين من ذريتك، ولولا هو ما خلقتك^(٢٨)، فهذه الرواية فيها اشارات مهمة الى أن اسم النبي (محمد) ﷺ مكتوب على العرش، وهذا يعني أن النبي آدم (عليه السلام) كان يعرف الكتابة ويقرأها، وانه هو من بادر في طلب المغفرة، وأنه استدل على عظمة صاحب الاسم الذي قرن ذكره مع اسم الخالق جل وعلا، وبهذا عرف النبي آدم (عليه السلام) أن محمدا ﷺ افضل منه وسابق عليه في الوجود؛ بل هو سبب لخلقه ووجوده. وهنا تبين لنا عظمة هذا الوجود الملكوتي لنبينا الأكرم ﷺ.

ويروي السيوطي رواية اخرى بسند آخر، سنذكرها مع طولها لأهمية السرد فيها، فيقول: ((وأخرج ابن المنذر عن محمد بن علي بن الحسين بن علي بن أبي طالب، قال: لما أصاب آدم الخطيئة عظم كربُه، واشتدّ ندْمُه، فجاء جبريل، فقال: يا آدم هل أدلك على باب توبتك الذي يتوب الله عليك منه، قال: بلى يا جبريل، قال: قم في مقامك الذي تناجى فيه ربك، فمجدّه وامدح، فليس شيء أحب إلى الله من المدح، قال: فأقول ماذا يا جبريل؟ قال: فقل لا إله إلا الله، وحده لا شريك له، له الملك، وله الحمد، يحيى ويميت، وهو حي لا يموت، بيده الخير كله، وهو على كل شيء قدير. ثم تبوء بخطيئتك، فتقول: سبحانك اللهم وبحمدك لا إله الا أنت، ربّ انى ظلمت نفسي، وعملت السوء، فاغفر لي انه لا يغفر الذنوب الا أنت، اللهم اني أسالك بجاه محمد عبدك، وكرامته عليك، أن تغفر لي خطيئتي، قال: ففعل آدم (عليه السلام). فقال الله (عز وجل): يا آدم من علمك هذا؟ فقال: يا رب انك لما نفخت في الروح، فقممت بشرا سويا، أسمع وأبصر وأعقل وأنظر، رأيت على ساق عرشك مكتوبا، بسم الله الرحمن الرحيم لا إله إلا الله وحده لا شريك له، محمد رسول الله، فلما لم أر على أثر اسمك اسم ملك مقرب، ولا نبي مرسل غير اسمه، علمت أنه أكرم خلقك عليك، قال: صدقت وقد تبت عليك وغفرت لك خطيئتك، قال: فحمد آدم ربه وشكره، وانصرف بأعظم سرور لم

ينصرف به عبد من عند ربه)»^{٢٩}، وهذه الرواية تختلف عن سابقتها في أشياء منها: أن جبريل عليه السلام هو من علم النبي آدم عليه السلام التوسل وطلب التوبة بالنبي محمد ﷺ، ولكن النبي آدم عليه السلام كان قد علم بوجوده بطريقة ذاتية. وأن الاسم المبارك كان مكتوباً في ساق العرش. وهذه الرواية صريحة جداً بذكر اسم النبي محمد ﷺ، وفيها من الخصوصية المطلقة لشخصه الكريم ووجود عنصره الملكوتي قبل خلق النبي آدم عليه السلام. وتشير بما لا ريب فيه بوجود الاسم المبارك قبل خلق آدم عليه السلام، وأن وجود اسمه بهذه الإمكانة لا بد من أن يرافقه وجود المسمى.

وذكر العياشي (ت ٩٣٢ هـ) في تفسيره بسند واضح عن أمير المؤمنين الإمام علي عليه السلام قال: ((الكلمات التي تلقىها آدم من ربه، قال: يا رب أسئلك بحق محمد لما تبت عليّ، قال: وما علمك بمحمد؟ قال: رأيته في سرادقك الأعظم مكتوباً وأنا في الجنة))^{٣٠} وهنا تجدد مكان وجوده، بعد أن اثبتت الروايات السابقة وجود الاسماء في ساق العرش، هذه الرواية تثبت وجود الاسماء في سرادق الجنة، ونرى أنه لا يوجد تعارض في هذا التجدد المكاني؛ بل هذا يثبت أن الاسماء المباركة موجودة في أماكن متعددة وكثيرة لأهميتها الوجودية والملكوتية، وفيها ومنها أسرار عديدة.

ويذكر فرات الكوفي (ت ٩٣٦ هـ) أيضاً الرواية بإسناد جديد، قال: ((حدثنا محمد بن القاسم بن عبيد قال: حدثنا الحسن بن جعفر قال: حدثنا الحسين بن سواد أو [سوار] قال: حدثنا محمد بن عبد الله قال: حدثنا شجاع بن الوليد أبو بدر السكوني قال: حدثنا سليمان بن مهران الأعمش عن أبي صالح: عن ابن عباس قال: قال رسول الله ﷺ: لما نزلت الخطيئة بآدم وأخرج من الجنة أتاه جبرئيل عليه السلام فقال: يا آدم ادع ربك قال: حبيبي جبرئيل ما أدعو؟ قال: قل: رب أسألك بحق الخمسة الذين تخرجهم من صلبي آخر الزمان إلا تبت علي ورحمتني فقال له آدم عليه السلام يا جبرئيل سمهم لي قال: قل: رب أسألك بحق محمد نبيك وبحق علي وصي نبيك وبحق فاطمة بنت نبيك وبحق الحسن والحسين سبطي نبيك إلا تبت علي ورحمتني: فارحمني، فدعا بهن آدم عليه السلام فتاب الله عليه وذلك قول الله (عز وجل): فتلقى آدم من ربه كلمات فتاب الله عليه)، وما من عبد مكروب يخلص النية يدعو بهن إلا استجاب الله (عز وجل) له)^{٣١}. وهذه الرواية تعيدنا إلى الاسماء التي تعلمها آدم

٢٩ السيوطي، الدر المنثور في التفسير بالمأثور، ج ١، ٦٠.

٣٠ العياشي، تفسير العياشي، ج ١، ٤١.

٣١ الكوفي، فرات الكوفي، ٥٨.

ﷺ في عملية التحدي الذي فرضه الله (عز وجل) للملائكة في ترجيح الخليفة الذي يستحق الخلافة. والحقيقة لا يبعد ان تكون الكلمات هي نفسها الاسماء التي علمها الله (عز وجل) لادم ﷺ. فتكون عملية التعليم في قوله: ﴿وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا...﴾ (البقرة: ٣١) مساوية لعملية التلقي في هذه الآية المباركة. ووجود اتحاد دلالي بين المفردتين.

وقد علق الالوسي (ت ١٢٧٠ هـ) على هذا المعنى بدياجة لطيفة يحسن الوقوف عندها ((وقيل: رأى مكتوباً على ساق العرش، محمد رسول الله فتشفع به، وإذا أطلقت الكلمة على عيسى ﷺ، فلتطلق الكلمات على الروح الأعظم، والحييب الأكرم ﷺ، فما عيسى، بل وما موسى، بل وما.. إلا بعض من ظهور أنواره، وزهرة من رياض أنواره))^{٣٢}. فهنا قرب الالوسي بين التعبير عن عيسى في كونه كلمة، وبين الرسول الاكرم ﷺ الذي عبر عنه بأنه الروح الأعظم، وهو بطبيعة الحال اعظم ممن عبر عنه القرآن الكريم بأنه كلمة من كلماته، بل هو صفوة تلك الكلمات التي لها من القوة الاستعمالية في تغيير حقائق الذنوب وتحويلها الى توبة صادقة ومزكية، جعلت النبي آدم ﷺ مؤهلاً للاجتماع، ومن ثم الاصطفاء وذلك بقوله (عز وجل): ﴿ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ﴾ (طه: ٢٢). واذا ما قمنا بمقابلة بين هاتين الايتين في معادلة دلالية واجرينا عملية تعويض بين العبارات وحذف المتشابه بينهما:

ثم اجتباه ربه + فتاب عليه = فتلقى ادم من ربه كلمات + فتاب عليه
نجد بعد حذف المشتركات بين طرفي المعادلة وهي عبارة فتاب عليه
ينتج أن: ثم اجتباه ربه = فتلقى ادم من ربه كلمات

من هنا فان عملية التلقي للكلمات تتساوى سياقياً مع تعلم الاسماء، ومعرفة هذه الاسماء أو الكلمات كان سبباً مهماً في إنتاج التوبة التي تمهد الى الاجتماع الذي هو درجة من درجات العصمة، وهو لم يكن وليد الصدفة، بل هو مرتبة حصل عليها النبي ادم ﷺ بعد تلقي كلمات بعينها، فتكون القيمة الدلالية لعملية التلقي مساوية لمرتبة الاجتماع الذي حصل عليه النبي آدم ﷺ بسبب هذه الكلمات.^{٣٣} وهذا ربما يسهل لنا فهم الكلمات التي ابتلى بها الله (عز وجل) ابراهيم ﷺ في مرحلة لاحقة من الفهم.

٣٢ الالوسي، روح المعاني، ج ١، ٢٢٧.

٣٣ عيدان، صباح حمود، مراتب الدلالة القرآنية بين الاجتماع والاصطفاء في ضوء العلاقات السياقية، مجلة اللغة العربية وادابها، جامعة الكوفة، ٢٠١٥م، ع ٢٢، ج ١، ٤٧١.

الخاتمة:

بعد هذه الرحلة القصيرة في كتب التفسير التي تشكل الروايات معنا مهما لمعرفة النص فيها، ورافدا لا يمكن الاستغناء عنه في الوصول الى حقيقة الفهم القرآني ؛ يمكننا أن نلخص أهم القيم الدلالية التي نستفيد منها من خلاصة البحث :

تمثل هذه الرؤية التي بين أيدينا مرحلة مهمة من مراحل الفهم القرآني ؛ إذ تضع الرسول الاكرم في مرتبة الملكوتية التي من أجلها خلقه الله (عز وجل)، وجعله في هذه المنزلة العظيمة باسمه الكريم ؛ لكي يكون سبباً مهماً في توبة العصاة حتى لو كانوا مثل آدم عليه السلام وزوجته.

تعريف النبي آدم عليه السلام بأهمية هذه الاسماء وهذه الكلمات ؛ يشكل مرحلة مهمة من المنزلة التي يتمتع بها الرسول الاكرم ﷺ ومن اشترك معه في عنوانات الاسماء والكلمات، ينبغي ان يكون حافزا للآخرين لبيان أهمية التوسل الشرعي، و تصحيح مفهوم التوسل عند المذاهب الكلامية.

لاشك أن وجود هذه الاسماء والكلمات سابق لوجود النبي آدم عليه السلام، وفي هذا اشارة واضحة أن نبينا محمداً ﷺ كان موجودا قبل خلق النبي آدم عليه السلام.

شكلت معرفة دلالة الاسماء والكلمات وسعة وجودها في عالم الملكوت، حيزاً مهماً في هيكلية سلم المعرفة عند النبي آدم عليه السلام، ومن بعده ذريته من الانبياء، في البحث عن مراتب الاجتباء للنبوة، والاصطفاء للرسالة.

ينبغي الاهتمام بهذه الروايات، والتحقق من علاقتها الدلالية مع سياقات النص القرآني في مختلف مراحل الايمان بالغيب، الذي يعده القران جزءاً مهماً من اركان الايمان لكل المؤمنين.

المصادر

القران الكريم

ابن خالويه، الحسين بن احمد، الحجة في القراءات السبعة، تحقيق عبد العال سالم مكرم، دار الشروق، لبنان-بيروت، ١٩٧٩م.

ابن عربي، أبو عبد الله محمد بن علي، تفسير ابن عربي، تحقيق: ضبطه وصححه وقدم له الشيخ عبد الوارث محمد علي، لبنان-بيروت - دار الكتب العلمية، الطبعة الأولى، ١٤٢٢ - ٢٠٠١م. ابن عربي، أبو عبد الله محمد بن علي، الفتوحات المكية، دار صادر، بيروت - لبنان، د. ت. ابن عربي، أبو عبد الله محمد بن علي، فصوص الحكم، بيروت لبنان أ. د. ت.

الالوسي، ابو الفضل شهاب الدين، روح المعاني في تفسير القرآن العظيم، دار الفكر، بيروت، ١٣٩٨ هـ - ١٩٧٨ م.

حمود، د. صباح عيدان، مراتب الدلالة القرآنية بين الاجتناء والاصطفاء في ضوء العلاقات السياقية، مجلة اللغة العربية وادابها، كلية الاداب- جامعة الكوفة، العدد: ١/ ٢٢، حزيران ٢٠١٥.

الخميني، السيد مصطفى، تفسير القرآن الكريم، تحقيق ونشر مؤسسة تنظيم ونشر آثار الإمام الخميني، الطبعة الاولى، جمادى الثاني ١٤١٨ هـ. سيد قطب، في ظلال القرآن. دار التراث العربي، لبنان-بيروت ط، ١٩٦٧ م.

السيوطي، جلال الدين، الدر المنثور، دار المعرفة للطباعة والنشر - بيروت - لبنان. د. ت. الصدوق، ابو جعفر محمد بن علي بن الحسين

بن بابويه القمي، كمال الدين وتمام النعمة، مؤسسة النشر الاسلامي، التابعة لجماعة المدرسين ، قم المشرفة - إيران، محرم الحرام، ١٤٠٥ هـ.

الطباطبائي، محمد حسين، الميزان في تفسير القرآن، مؤسسة الاعلمي للمطبوعات، بيروت - لبنان، ١٤١٧ هـ ١٩٩٧ م.

الطوسي، ابو جعفر محمد بن الحسن، التبيان في تفسير القرآن، دار احياء التراث العربي ١٤٠٩ هـ.

العسكري، الامام أبي محمد الحسن بن علي (عليهم السلام)، التفسير المنسوب إلى الامام العسكري (عليه السلام) تحقيق ونشر مدرسة الإمام المهدي (عجل الله فرجه الشريف) قم المقدسة، المطبعة مهر، قم المقدسة، ربيع الأول - سنة ١٤٠٩ هـ.

العايشي، محمد بن مسعود، تفسير العياشي، تحقيق: الحاج السيد هاشم الرسولي المحلاتي، المكتبة العلمية الإسلامية، طهران، د. ت.

قلعة جي، أ. د محمد رواس، ود. حامد صادق قنيسي، أمعجم لغة الفقهاء، بيروت - لبنان، الطبعة الثانية، ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨ م.

الكوفي، فرات بن إبراهيم، تفسير فرات الكوفي، تحقيق محمد الكاظم، مؤسسة الطبع والنشر التابعة لوزارة الثقافة والإرشاد، الإسلامي - طهران، الطبعة الأولى، ١٤١٠ هـ - ١٩٩٠ م. المرتضى، الشريف، رسائل الشريف المرتضى، دار القرآن الكريم، قم، ١٤٠٥ هـ.

المشهدى، محمد الميرزا ابن محمد رضا بن إسماعيل بن جمال الدين القمي المتوفى حدود عام

١١٢٥ هـ، كنز الدقائق وبحر الغرائب، تحقيق المصطفوي، حسن، التحقيق في كلمات القرآن
الحاج آقا مجتبی العراقي، مؤسسة النشر الاسلامي، الكريم، مركز نشر اثار العلامة المصطفوي، الطبعة
التابعة لجامعة المدرسين، قم المشرفة، شوال المكرم الاولى، ١٣٥٠ هـ. ش.
١٤٠٧ هـ.